



The Ontario Gazette

La Gazette de l'Ontario

Vol. 142-42
Saturday, 17 October 2009

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 17 octobre 2009

Proclamation

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

FAMILY STATUTE LAW AMENDMENT ACT, 2009

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name October 15, 2009 as the day on which the following provisions of the *Family Statute Law Amendment Act, 2009*, c. 11, come into force:

1. Section 3, which amends the *Child and Family Services Act*.
2. Sections 12 and 15, which amend the *Children's Law Reform Act*.
3. Sections 27, 29, 35 and 36, which amend the *Family Law Act*.

WITNESS:

THE HONOURABLE
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on October 7, 2009.

BY COMMAND

Harinder Jeet Singh Takhar
Minister of Government Services

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2009 MODIFIANT DES LOIS EN CE QUI CONCERNE LE DROIT DE LA FAMILLE

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 15 octobre 2009 comme le jour où entrent en vigueur les dispositions suivantes de la *Loi de 2009 modifiant des lois en ce qui concerne le droit de la famille*, chap. 11 :

1. L'article 3, qui modifie la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*.
2. Les articles 12 et 15, qui modifient la *Loi portant réforme du droit de l'enfance*.
3. Les articles 27, 29, 35 et 36, qui modifient la *Loi sur le droit de la famille*.

TÉMOIN:

L'HONORABLE
DAVID C. ONLEY

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 7 octobre 2009.

PAR ORDRE

(142-G541) Harinder Jeet Singh Takhar
ministre des Services gouvernementaux

Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.



Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

Agnes Walker (o/a "Doreen Charter") 47235
7322 Manion Rd., Mississauga, ON L4T 2K6

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Hamilton and Toronto, the Regional Municipalities of Peel, York,

Durham and Halton to the Ontario/Quebec and/or the Ontario/USA border crossings as authorized by the relevant jurisdiction, for furtherance and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick up or drop off of passengers except at point of origin.

47235-A

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Hamilton and Toronto, the Regional Municipalities of Peel, York, Durham and Halton.

FELIX D'MELLO

(142-G542)

Board Secretary/Secrétaire de la Commission

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2009-10-17

A. & P. MOBILE SIGNS INC.	002003664
A. A. A. CASH CONTROL SYSTEMS LIMITED	000338448
A.S. SUPERMARKET AND HALAL MEAT INC.	002061116
ADEKX LTD.	001590380
AJAX AUTO BODY LIMITED	001247532
AL HARAZI HOLDINGS INC.	001614884
AMBER TECHNOLOGY LTD.	001140323
BARCLAYS DE ZOETE WEDD ASSET MANAGEMENT CANADA LIMITED	001111526
BENTON & SEYMOUR COMPANY LTD.	001332535
BRIKK GROUP INC.	002075031
BRYTHON & BRANDON INVESTMENTS INC.	001374847
CAALM TRUCKING INC.	002081981
CEDAR RIDGE GLASS & ALUMINUM LTD.	001586451
COFRESI HOLDINGS LTD.	000957632
COWBOY CORP.	001564035
CROWN TOWING SERVICES INC.	001477266
CYBERAAG CITY LTD.	001534891
DA PLACE 2B INC.	002021024
DESJA FOODS INC.	001381580

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

DOUGHCO INC.	000784637
FISHBAIN HOLDINGS (OTTAWA) LTD.	000297900
FRED BIRD & ASSOCIATES LIMITED	000376869
GLOBALMAXX TECHNOLOGIES INC.	001283823
GOLDEN GATE MANAGEMENT INC.	001594494
HARTWELL INDUSTRIES INC.	000572910
HIGH ASPIRATIONS LTD.	001636799
INFINITELY GOLD INC.	001064965
J. C. MORLEY ENTERPRISES LIMITED	000603700
JOHNSON CUTTING & GARMENTS LIMITED	001018480
JORGE COUTO PAVING LTD.	000423485
K.K. CHAN FAMILY HOLDINGS INC.	000730405
KARMA SOLUTIONS & SYSTEMS INC.	001406290
KING ENERGY MANAGEMENT INC.	002029348
LACEWOOD TELEVISION DISTRIBUTION INC.	001222196
LACONGOLAISE INC.	001472329
LADY PICTURES INC.	001129669
LARLIN HOLDINGS INC.	000968413
LEMON CELLO GELATO INC.	001601875
M.N.H. CONSULTANTS INC.	001446517
MAIO'S CATERING INC.	001424334
MARLATT INC.	001025912
MASON PROJECT MANAGEMENT INC.	002070486
MCMORROW WARRANTY SOLUTIONS INC.	001445581
MP & K ASSOCIATES LTD.	001565247
NORTH SHORE INDUSTRIES CANADA INC.	002021332
OLDFIELD LTD.	001033841
PARAMOUNT TYPESETTING COMPANY LIMITED	000092084
PAY RITE AUTO SALES INC.	001352091
PHOENIX BIOMOLECULAR CORPORATION	001566609
PMD TRUCKING INC.	001617158
PONTE INTERIORS LTD.	000680505
PORVIT MASONRY LIMITED	001516323
PRESPA INFOSYS INC.	002073549
R&K INVESTMENTS LTD.	002005797
RENDEZVOUS DANCE STUDIOS LIMITED	000138903
RPA NORTH AMERICA INC.	001530588
SENYSHYN CONSTRUCTION LIMITED	000463789
SMARTLINK MEDIA INC.	001571499
SPYKER INC.	001168100
SPYRILZ INC.!	002021374
STERLING PERFORMANCE CORPORATION	001182142
SUTHAN INC.	001559206
THE FIFTH COMPANY LIMITED	001301777
TRANSLAT CORPORATION	001194654
TRANSPORTATION RESOURCES PERSONNEL INC.	000918085
VALEMONT HOMES INC.	000953262
VALLEY PROPANE (OTTAWA) LIMITED	000428905

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

VARSITY ATHLETIC APPAREL (ERIN MILLS) CORPORATION	001366771
WHEEL EXCITEMENT INC.	001026656
WILFRID B. LAMB ARCHITECTS INCORPORATED	000668932
WINCOR GRAPHICS INC.	002009936
YUCATAN INVESTMENTS LTD.	000685237
YUK-YUK'S (WINDSOR) INC.	001082419
1028857 ONTARIO INC.	001028857
1083260 ONTARIO LIMITED	001083260
1097509 ONTARIO INC.	001097509
1131052 ONTARIO LIMITED	001131052
1170488 ONTARIO INC.	001170488
1195030 ONTARIO LIMITED	001195030
1202966 ONTARIO INC.	001202966
1284571 ONTARIO INC.	001284571
1286027 ONTARIO LIMITED	001286027
1286926 ONTARIO LIMITED	001286926
1293852 ONTARIO LTD.	001293852
1315128 ONTARIO INC.	001315128
1347784 ONTARIO LIMITED	001347784
1359159 ONTARIO LIMITED	001359159
1470263 ONTARIO INC.	001470263
1488435 ONTARIO INC.	001488435
1490910 ONTARIO INC.	001490910
1491814 ONTARIO INC.	001491814
1519438 ONTARIO LTD.	001519438
1543615 ONTARIO LIMITED	001543615
1553239 ONTARIO INC.	001553239
1567491 ONTARIO INC.	001567491
1588580 ONTARIO LIMITED	001588580
1599489 ONTARIO LTD.	001599489
1601945 ONTARIO LTD.	001601945
1603633 ONTARIO INC.	001603633
1603948 ONTARIO INC.	001603948
1604261 ONTARIO INC.	001604261
1615222 ONTARIO INC.	001615222
1632558 ONTARIO LTD.	001632558
1642995 ONTARIO LIMITED	001642995
2016737 ONTARIO INC.	002016737
2028060 ONTARIO LIMITED	002028060
370060 ONTARIO LTD	000370060
372 COLLEGE INC.	002066350
537292 ONTARIO LIMITED	000537292
553518 ONTARIO LIMITED	000553518
738996 ONTARIO INC.	000738996
784657 ONTARIO INC.	000784657
796428 ONTARIO LTD.	000796428
865141 ONTARIO LIMITED	000865141
868185 ONTARIO INC.	000868185
891965 ONTARIO INC.	000891965
898868 ONTARIO LTD.	000898868
939913 ONTARIO INC.	000939913
988505 ONTARIO LIMITED	000988505
991999 ONTARIO LIMITED	000991999

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(142-G543)

Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulée par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2009-09-21

A.T.S. HAGGE & ASSOCIATES INC.	000857577
ABF CAPITAL CORP.	001281742
ALFA MANAGEMENT GROUP LTD.	000990392
AMERLON DESIGN LTD.	000451516
ANDERSON SECRETARIAL ADMINISTRATIVE PERSONNEL INC.	001165728
ATLANTA MOTORS AND COLLISION LIMITED	000214966
AVANTI WOOD FLOORING CO.LTD.	001436693
AXLER & PALMER LIMITED	000084304
AYN SHIPLEY AND ASSOCIATES INC.	001400136
BATEMAN MOTORS LIMITED	000244059
BRC INVESTMENTS LTD.	000993208
BRERETON CAPITAL CORP.	001489123
C.A.P. SIMPLE SOLUTIONS INC.	001181512
CARS-ON-US INC.	001299224
CFY CORPORATION	001176682
CHARAY'S HAIR INC.	001267592
CHECKER TOWING INC.	000759041
CHEMWISE INC.	001091010
CITATION GROUP INC.	001048738
CRAIN ENTERTAINMENT INC.	000740413
D.N.A. LOUNGE INC.	001607521
DAD'S RESTAURANT & ENTERTAINMENT INC.	001428291
DEPENDABLE DEMOLITION SERVICES INC.	001514996
DOCUTAINMENT PLUS PRODUCTIONS INC.	001522342
DREW STEVENS CONSULTING INC.	001139830
FLICKERING LIGHT PRODUCTIONS INC.	001319995
GLOBAL RESORT MARKETING INC	001013276
GRIMSBY SPORTS ACTION PHOTOGRAPHERS INC.	000536685
IND-COM ELECTRIC LTD.	001521245
INFINITY STAINLESS INC.	001368345
JJI AUTO LEASING & SALES LTD.	001141736
JOHN AND VALERIE CAMPEY LTD.	000365973
K-MAC INC.	000950841
KARAL TRADING INC.	001486403
KMT INDUSTRIES LTD.	001263936
KORICO ENTERPRISES LIMITED	000947207
KRITICALINK, INC.	002047869
LIMITED EDITION GLASS WORKS INC.	000848453
LUTECH MECHANICAL CONSULTING LTD.	000783678
M. STEA DISTRIBUTING INC.	000714352
MACMICKING MANAGEMENT CORP.	000814434
MANAGEMENT SYSTEMS INCORPORATED	000435491
MARINE LOGISTICS INCORPORATED	000284500
MARK YURKIN'S FAMILY GOLF ACADEMY INC.	002023985
METRO FORMING LTD.	001375779
NASR FOODS INC.	001581955

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

P&C AUTOMOTIVE REPAIR INC.	001641695
PORTSVILLE DEVELOPMENTS LIMITED	002001969
RAIKA FINANCIAL (CANADA) CORP.	000900471
RENATA SALES INC.	001219118
SF COMPUTER CONSULTANTS INC.	000845382
STANSON DRYWALL SYSTEMS LTD.	001191904
STRIDE SECURITY INC.	000873670
TELE-CONNECT COMMUNICATIONS LIMITED	001196477
TIMBERLINE FLOORING LTD.	001202039
TRI-COUNTY OFFICE SUPPLY LIMITED	000344978
TULANE FINANCIAL CORPORATION	002068530
V.O. WELDING SERVICES LTD.	001132344
WINDSOR ELEVATOR SYSTEMS INC.	001015058
WIZE GUYZ PIZZARIA LTD.	001202131
WYATT'S CARTAGE LTD.	002038245
YORK GROUP INC.	002053191
YORK 2001 CONSTRUCTION & HOME IMPROVEMENTS INC.	001437717
1046106 ONTARIO LIMITED	001046106
1105152 ONTARIO INC.	001105152
1115242 ONTARIO LTD.	001115242
1121244 ONTARIO INC.	001121244
1147290 ONTARIO INC.	001147290
1151739 ONTARIO INC.	001151739
1153925 ONTARIO INC.	001153925
1160716 ONTARIO INC.	001160716
1165614 ONTARIO INC.	001165614
1178703 ONTARIO LIMITED	001178703
1199614 ONTARIO LIMITED	001199614
1221228 ONTARIO LIMITED	001221228
1264051 ONTARIO INC.	001264051
1264391 ONTARIO LTD.	001264391
1265488 ONTARIO INC.	001265488
1279116 ONTARIO LIMITED	001279116
1280507 ONTARIO INC.	001280507
1282733 ONTARIO LIMITED	001282733
1330448 ONTARIO LIMITED	001330448
1337588 ONTARIO LTD.	001337588
1337971 ONTARIO INC.	001337971
1374965 ONTARIO LTD.	001374965
1389916 ONTARIO INC.	001389916
1415782 ONTARIO INC.	001415782
1441446 ONTARIO INC.	001441446
1458304 ONTARIO LTD.	001458304
1468603 ONTARIO LIMITED	001468603
1485390 ONTARIO LIMITED	001485390
1516732 ONTARIO INC.	001516732
1531587 ONTARIO INC.	001531587
1540910 ONTARIO INC.	001540910
1564244 ONTARIO INC.	001564244
1569771 ONTARIO LTD.	001569771
1632122 ONTARIO INC.	001632122
1672414 ONTARIO LIMITED	001672414
176 OXFORD STREET INC.	001390642
2046750 ONTARIO LIMITED	002046750
349845 ONTARIO LTD.	000349845
568181 ONTARIO LIMITED	000568181
655131 ONTARIO LTD.	000655131
760719 ONTARIO LIMITED	000760719
783507 ONTARIO LIMITED	000783507
956249 ONTARIO INC.	000956249
972065 ONTARIO LIMITED	000972065
985016 ONTARIO LIMITED	000985016

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(142-G544)

Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the Business Corporations Act has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la Loi sur les sociétés par actions, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2009-09-18

DON ROSE MANAGEMENT SERVICES LTD.	000250084
TOTAL SEAL SYSTEMS INC.	002008200
541930 ONTARIO LTD.	000541930

2009-09-21

DEVICH ENGINEERING INC.	000945648
DONEATHY ENTERPRISES INC.	000894129
K. E. PARSONS MULTI-TRADE INC.	001218754
KIRTI TRANSPORT INC.	001476922
PRANA VILLAGE MARKET INC.	001735426
WEBSPD INC.	002101734
1700396 ONTARIO INC.	001700396

2009-09-23

A TO Z JAPANESE AUTO INC.	001781971
AFFINITY REALTY INC.	001298710
AFRICANA COCOA CORPORATION	001733150
APEX FINE CARS LTD.	001322721
CARDHAUS INC.	001368080
COVENTREE ADMINISTRATION CORP.	001497643
DUBLJEVIC CONSULTING INC.	002123867
FINSAIR INC.	001774660
GLASS KEY PRODUCTIONS INC.	001151892
GMP TRAINING & STAFFING SOLUTIONS INC.	001684013
GREYWOOD ABBEY ESTATES INC.	000831793
JAI BALAJI INC.	002178336
LGN MARKETING/TRANSPORTATION SERVICES INC.	001042314
LYNX IMAGES PRODUCTIONS INC.	001462510
MEDDINGS CONSTRUCTION LTD.	000564029
MIDTOWN MOTORS BRANTFORD LIMITED	000934633
N. GIANNINI MEAT MARKET LTD	000891949
OTONABEE CABLE SYSTEMS INC.	001075079
S. FATTAH HOLDINGS INC.	000824131
SCARBOROUGH DIRECT MARKETING INC.	000894784
TOPVISION LTD.	001590912
VILLA ROSA ADULT LIFESTYLE INC.	002013764
WILLISTEAD INVESTMENTS LTD.	000468514
1213967 ONTARIO INC.	001213967
1241611 ONTARIO INC.	001241611
1277695 ONTARIO LIMITED	001277695
1386131 ONTARIO LIMITED	001386131
1637636 ONTARIO INC.	001637636
2006693 ONTARIO INC.	002006693
2038784 ONTARIO INC.	002038784
2057696 ONTARIO INC.	002057696
2063504 ONTARIO INC.	002063504
2101292 ONTARIO INC.	002101292
2197882 ONTARIO INC.	002197882
510972 ONTARIO LIMITED	000510972
541573 ONTARIO LTD	000541573
568157 ONTARIO LIMITED	000568157
629444 ONTARIO LTD.	000629444

2009-09-24

ACCURA TRAVEL INC.	000435178
CREEK ROAD MOTORS LIMITED	000308738
DR. DACE BERG DENTISTRY PROFESSIONAL CORPORATION	001560829
DRIVER REHABILITATION SERVICES INC.	001367662
E-M O'REILLY INVESTMENTS LIMITED	000399440

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

ENERGY MANAGEMENT PRODUCTS MANUFACTURING INC.	000732520
HOBSON-TERENE PRODUCTIONS INC.	001379347
INNOVATIVE NUT CO. LTD.	001562997
JOHN BRADBURY LIMITED	000250549
KALOS VISION LTD.	001429448
KLYMAN FURS LIMITED	000122229
LAKE VISTA ESTATES INC.	002027983
MAGNAPLATE PRODUCTS LIMITED	001244473
MARKHAM STREET STUDIO AND GALLERY INC.	001392144
MKU CANADA INC.	001755812
NOBRU LIMITED	000456436
PACIFIC COSTUME WORLD ENTERPRISES INCORPORATED	002061243
PARSONS RADIO & ELECTRIC CO. LIMITED	001315404
PL SNACK PRODUCTS INC	001544160
PRIMETECH MERCHANT SERVICES INC.	001390801
QUEDE8H LTEE	001672490
REE & REE REALTY INC.	001473252
SAVOURY SNACK PRODUCTS INC.	001583334
SHAN FU INTERNATIONAL CORP.	001647281
SHANNON'S PERSONNEL SERVICE INC.	002121989
SOOR INVESTMENTS LTD.	001418176
TAPSCO ALARMS LIMITED	000507475
THE ART OF STONE INC.	002163768
THE INTERNET CONVEYOR LTD.	001110977
VIGNETTE HOMES INC.	001379559
W.R. GORDON ENTERPRISES LTD.	000655517
XDG LIMITED	000918663
1214371 ONTARIO CORP.	001214371
1322228 ONTARIO INC.	001322228
1474742 ONTARIO LIMITED	001474742
1624376 ONTARIO INC.	001624376
1714430 ONTARIO CORP.	001714430
2050356 ONTARIO INC.	002050356
2107153 ONTARIO INC.	002107153
2115903 ONTARIO INC.	002115903
259962 DEVELOPMENTS INC.	000259962
507329 ONTARIO LIMITED	000507329
561217 ONTARIO INC.	000561217
712023 ONTARIO LTD.	000712023
767082 ONTARIO INC.	000767082
84 CENT WAREHOUSE INC.	002139420
915504 ONTARIO INC.	000915504
920142 ONTARIO INC.	000920142
936281 ONTARIO LIMITED	000936281
952682 ONTARIO INC.	000952682
2009-09-25	
BALLYMORE DEVELOPMENT (RAVENSCROFT) CORP.	001398562
BED BATH & BEYOND CANADA INC.	002154250
BELAIR GLOBAL MINEX RESOURCE CORPORATION	002130835
BLUEGLEN INVESTMENTS INCORPORATED	000244497
BURKE ISLAND CONSULTANTS INC.	001206620
CANADIAN GOODS CARRIER LTD.	002024341
CANADIAN NUTRIFOOD INC.	001534733
CARL G. ZELLER CONSULTING SERVICES LIMITED	000378566
COATS CANADA INVESTMENTS INC.	001088289
CR CAPITAL PARTNERS CORP.	002024265
CRESCEX INCORPORATED	001746920
DABELRI INC.	001697163
DR. BARRY WALKIEWICZ DENTISTRY PROFESSIONAL CORPORATION	002127691
DSL DISCOVERY SERVICES LIMITED	000877326
GLOBAL FOOD GROUP INC.	002009315
ILSLEY DARTMOUTH GENERAL PARTNER INC.	002052858
ILSLEY DARTMOUTH HOLDINGS LTD.	002052857
J.&J. MUNRO FARMS LIMITED	000476030
J.R. MCCULLOUGH HOLDINGS INC.	001537625
KAYLEE JIANG TRADING COMPANY LTD.	001665517
KIMO VENDING LTD.	000436392
LILIBET AT HOME INC.	001444364
LOUIS FRAPPIER LOGGING INC.	001378642
OTA ENTERPRISES INC.	000884916

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

RANA LOGISTICS LTD.	002050012
RAPIDTEK INC.	002043008
SMILEY GROUP LTD.	001587868
STAT NURSING SERVICES INC.	001588197
SUNSHELL U.V. PROTECTIVE CLOTHING LIMITED	001199753
SURE VOLTAGE TESTING & COMMISSIONING INC.	002102609
TKT CONSTRUCTION INC.	001196570
TORNET ELECTRIC ELECTRICAL SERVICES LTD.	000815785
WANG TSANN COMPUTER (CANADA) LTD.	001198078
WILRAI ENTERPRISES & CONSULTANTS LTD.	001047076
WJR REFRACTORY SALES AND SERVICES INC.	001356625
WTL TECHNOLOGY INC.	000914533
1026157 ONTARIO INC.	001026157
1142533 ONTARIO INC.	001142533
1377128 ONTARIO INC.	001377128
1578385 ONTARIO LIMITED	001578385
1596577 ONTARIO INC.	001596577
1602069 ONTARIO INC.	001602069
1629330 ONTARIO INC.	001629330
1712098 ONTARIO INC.	001712098
1733447 ONTARIO LIMITED	001733447
1794400 ONTARIO INC.	001794400
2002482 ONTARIO LTD.	002002482
2003577 ONTARIO INC.	002003577
2010182 ONTARIO INC.	002010182
2051819 ONTARIO INC.	002051819
2073709 ONTARIO LTD.	002073709
2123035 ONTARIO INC.	002123035
2148696 ONTARIO INC.	002148696
2154508 ONTARIO INC.	002154508
2495 HAINES ROAD HOLDINGS LTD.	002116877
830111 ONTARIO LIMITED	000830111
2009-09-28	
ACROMINA ENTERPRISES INC.	001634197
ARNOLD MATTHEWS CONSULTING INC.	000454965
AYESHA ENTERPRISE CANADA INC.	001800984
BARLEY GRAPHIC DESIGN INC.	001216944
BDF PARTNERS HOLDINGS LIMITED	001086957
CANNERS MACHINERY LIMITED	001215496
DPI FOODS INC.	002174124
ELECTRIC TERMINAL CORPORATION OF CANADA LIMITED	000120963
ELLISDON (ITS) INC.	002155305
FIZE DRYWALL AND TAPING LTD.	001643947
GABRIEL & SONS SERVICES INC.	001213038
GTA FLOOR PLANS INC.	001623462
KSN CLOTHING INC.	001679209
METRO TAX ACCOUNTING INC.	002095083
MOETOWN REALTY INC.	001525371
NUTRITION AVENUE INC.	002048909
ORHAV CLEANERS LIMITED	001125112
PARAL-L TRANSLATION INC.	001091939
PEFFERS PLANE & ANVIL LTD.	001478452
PERIMETER MARKETS USA, INC.	002110170
S & S PITA LTD.	002109560
SATURN JANITORIAL SERVICES INC.	001782183
SEAGOLD TRADING COMPANY INC.	001659331
TECHNOLOGY FLAVORS & FRAGRANCES INC.	001033417
THE VISUAL CONNECTION INC.	000905831
VELAVAN CONSULTANCY SERVICES INC.	001695705
WARDEN LEASING & EQUIPMENT LIMITED	001643841
1206172 ONTARIO LIMITED	001206172
1271510 ONTARIO INC.	001271510
1342679 ONTARIO INC.	001342679
1701375 ONTARIO LIMITED	001701375
2014141 ONTARIO INC.	002014141
2108809 ONTARIO INC.	002108809
4TH DIMENSION EMBROIDERY INC.	000815257
473370 ONTARIO LIMITED	000473370
597094 ONTARIO LTD.	000597094
2009-09-29	
BILL WONG CINEMATOGRAPHY INC.	001226239
CLARINGTON MANOR INC.	001532530

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

G. B. GARLATTI ANTIQUES LIMITED	000436614
GEMINI GRAPHIC IMAGING INC.	001666198
INTRAUROBAN PROPERTIES LTD.	001362661
J. E. H. HOLDINGS INC.	000910168
KANIVAZ INC.	001730338
LAGAKOS COMPANY LTD.	001693132
MULLER B.K. INC.	002140354
RETMAR NIAGARA PENINSULA DEVELOPMENT LIMITED	001734930
RN CLEANING SERVICES LTD.	002110962
TIM BELROSE TRUCKING INC.	000932347
VIOLET BONE DAY AWAY TOURS INC.	000917625
1531733 ONTARIO INC.	001531733
1573488 ONTARIO INC.	001573488
1769543 ONTARIO LIMITED	001769543
2012494 ONTARIO INC.	002012494
2068916 ONTARIO INCORPORATED	002068916
2070944 ONTARIO INC.	002070944
2086030 ONTARIO INC.	002086030
2009-09-30	
BODNAR HOLDINGS INC.	002060675
CMC OCCUPATIONAL HEALTH SERVICES INCORPORATED	001616807
CTL MILLWORK LTD.	001527240
EMSHAB ENTERTAINMENT GROUP INC.	001587918
INTELLIGENT MOMENTUM INC.	002146253
KING SPIC & SPAN LAUNDROMAT INC.	001542484
L. VINTON & ASSOCIATES LTD.	001378945
PET PACKING CO. INC.	001736308
SYNEBIZ INC.	001520667
1510228 ONTARIO CORPORATION	001510228
1621295 ONTARIO INC.	001621295
2016414 ONTARIO INC.	002016414
2095973 ONTARIO INC.	002095973
2102397 ONTARIO INC.	002102397
2122953 ONTARIO INC.	002122953
2128469 ONTARIO LIMITED	002128469
2009-10-01	
APEX GLOBAL INC.	001756243
KI LEE WAH (CANADA) TRADING CO. LTD.	001197846
L. MUNOZ DRUGS LIMITED	000400426
LAUTH CANADIAN ACQUISITIONS LTD.	002153105
SQUARE METER CONSTRUCTION LTD.	001700152
1486215 ONTARIO INC.	001486215
1574852 ONTARIO INC.	001574852
1707945 ONTARIO LIMITED	001707945
2070045 ONTARIO INC.	002070045
2100694 ONTARIO LIMITED	002100694

KATHERINE M. MURRAY
Director, Ministry of Government Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux

(142-G545)

Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2009-10-07
2093190 ONTARIO INC. 2093190

(142-G546) Katherine M. Murray
Director/Directrice

Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act) Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporation Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2009-04-20
SAXS OPEL FINANCIAL LTD. 1795504
2009-04-24
1795727 ONTARIO INC. 1795727
2009-05-01
R AND R TC SERVICES INC. 1782374
1770951 ONTARIO LIMITED 1770951
1770952 ONTARIO LIMITED 1770952
2009-10-07
ACT AMBASSADOR TAXI INC. 1471694
CAFE OLE BAR & GRILL INC. 2008425
ELASTOCRAFT LTD. 555191
HEI LONG JIANG BEI DA HUANG RICE
(NORTH AMERICA) CO., LTD. 1733220
IMPACT CORP. 1327475
JILL M. LAUGHLIN AGENCY INC. 1186189
KIS HOLDINGS INCORPORATED 1734152
NAGRA CAR AND TRUCK SALES INC. 1564591
NSMS CONSULTANT INC. 2181049
XYNERGY XPRESS INC. 1749006
1437535 ONTARIO INC. 1437535
1612016 ONTARIO INC. 1612016
2054656 ONTARIO INC. 2054656

(142-G547) Katherine M. Murray
Director/Directrice

**Cancellation for Cause
(Business Corporations Act)
Annulation à juste titre
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under section 240 of the *Business Corporations Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la société	société en Ontario

2009-10-07

BROOKSHIRE REALTY GROUP INC.	2171834
CPC HOLDINGS INC.	1066130
FITNESS CLUBS OF CANADA HOLDINGS INC.	2123844
FRESCOS RETAIL DEVELOPMENTS INC.	1644444
KEYSTORM PUB INC.	1387564
PROPERTY OWNERS OF ONTARIO LTD.	1107032
SKILLED TRADES (OWEN SOUND) INC.	2070323
SMART CARE MEDIA SOLUTIONS LTD.	1765653
STORM MUSIC INC.	2091754
TECHNOVAC DUCT CLEANING CORPORATION	688738
VOKETEL BROADBAND & WIRELESS LTD.	1697426
VOKETEL INC.	1642205
753567 ONTARIO LIMITED	753567
985589 ONTARIO LIMITED	985589
1422456 ONTARIO LIMITED	1422456
1462987 ONTARIO INC.	1462987

(142-G548) Katherine M. Murray
Director/Directrice

**Cancellation for Filing Default
(Corporations Act)
Annulation pour omission de se
conformer à une obligation de dépôt
(Loi sur les personnes morales)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 317(9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved. The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la société	société en Ontario

2009-10-06

CANADIAN AND AFRICAN WOMEN AID PROGRAM	1668795
CHANGERING FOUNDATION	1766376

Name of Corporation:	Ontario Corporation Number
Dénomination sociale	Numéro de la
de la société	société en Ontario

CROATIAN ITALIAN SOCIAL CLUB	1690819
NORTHVIEW IT ACADEMY	2067313
QUANZHOU ASSOCIATION OF ONTARIO	1771325
THISTLETOWN LIONS CLUB	436330
THUNDER BAY CHILDREN'S CHORUS INC.	1450237

(142-G549) Katherine M. Murray
Director/Directrice

**ERRATUM NOTICE
Avis d'erreur**

ONTARIO CORPORATION NUMBER 992557

Vide Ontario Gazette, Vol. 142-17 dated April 25, 2009

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under section 241(4) of the *Business Corporations Act* set out in the April 25, 2009 issue of the Ontario Gazette with respect to 992557 Ontario Inc. was issued in error and is null and void.

Cf. Gazette de l'Ontario, Vol. 142-17 datée du 25 avril 2009

PAR LA PRÉSENTE, nous vous informons que l'avis émis en vertu de l'article 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions* et énoncé dans la Gazette de l'Ontario du 25 avril 2009 relativement à 992557 Ontario Inc., a été délivré par erreur et qu'il est nul et sans effet.

(142-G550) Katherine M. Murray
Director/Directrice

**Marriage Act
Loi sur le mariage**

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

September 28 - September 30

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Gaudet, Robert	Toronto, ON	29-Sep-09
Mazik, Terri Marie	Nepean, ON	30-Sep-09
Vargas Lara, José	Toronto, ON	30-Sep-09
Persaud, Jason	Brampton, ON	30-Sep-09
Brown, Steven	Parkhill, ON	30-Sep-09
Del Valle, Alida	Milton, ON	30-Sep-09
Mukanda, Denis Kingolo	Toronto, ON	30-Sep-09
Kazadi, Alain Nduba	Hamilton, ON	30-Sep-09
Zopui, Anacleto Mandolo	North York, ON	30-Sep-09
Brethour, Steven	Hamilton, ON	30-Sep-09
Lannan, Paul	Toronto, ON	30-Sep-09
Noake, Aaron	Ridgeway, ON	30-Sep-09
James, Aaron C.	Clarksburg, ON	30-Sep-09
Couture, J. Yohann	Gatineau, QC	30-Sep-09
Berry, Carole Jean	Brampton, ON	30-Sep-09
Marquis, John Stephen	Windsor, ON	30-Sep-09

RE-REGISTRATIONS

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Kervin, William S.	Toronto, ON	29-Sep-09
Brown, Dana Andrew	St. Catharines, ON	30-Sep-09
Lockhart, Bonny	Oshawa, ON	30-Sep-09
Ting, Paul	Scarborough, ON	30-Sep-09

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Savard, Bruno November 5, 2009 to November 9, 2009	Gatineau, QC	29-Sep-09
Thornton, Gerald December 31, 2009 to January 4, 2010	Bogota 10, Colombia	29-Sep-09
Rudenberg, Lorraine January 7, 2010 to January 11, 2010	Miami, FL	29-Sep-09
Self, Stephen October 14, 2009 to October 18, 2009	Iona Station, ON	29-Sep-09
Kuperus, Timothy Alan October 8, 2009 to October 12, 2009	Byron Center, MI	29-Sep-09
Christie, James Taylor October 15, 2009 to October 19, 2009	Winnipeg, MB	29-Sep-09
Peters, Raymond Nickolas October 22, 2009 to October 26, 2009	Niagara Falls, ON	29-Sep-09
Greidanus, Morris Norman October 15, 2009 to October 19, 2009	Grand Rapids, MI	30-Sep-09

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à:

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Hartley, John David	Toronto, ON	29-Sep-09
Jung, Diane	Cameron, ON	29-Sep-09
Holloway, Beatrice A.	Ancaster, ON	29-Sep-09
Thorkildsen, Frederick Joseph	Mississauga, ON	29-Sep-09
Brnjas, Steven	Waterloo, ON	29-Sep-09
Wiens, Rudy	Etobicoke, ON	29-Sep-09
Kuepfer, Clayton	North York, ON	29-Sep-09
Neufeld, Craig	Ottawa, ON	29-Sep-09
Donison, Paul	Morrisburg, ON	29-Sep-09
Brown, Steven	Parkhill, ON	30-Sep-09

JUDITH M. HARTMAN,
Deputy Registrar General/
Registraire générale adjointe de l'état civil

(142-G551)

Change of Name Act Loi sur le changement de nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from September 28, 2009 to October 04, 2009 under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 28 septembre 2009 au 04 octobre 2009, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

PREVIOUS NAME

NEW NAME

ABBOTT, SHERI.LYNN.	BURNS, SHERI.LYNN.
ABDUL-SATER, KARIM.	SATER, KARIM.
ADAMS, SHARLENE.GRACE..	ADAMS, SHARLANE.GRACE.
AL-ANTARI, MOHAMMED.	LAROCHE, MARC.
ABDO.A.	RAYAN.
ALTOMARE, MILLY.ARLENE.	ALTOMARE, MELINA.
ANBAR-SOUZ, ROBABEH.	MEHR, PARVANE.
ANGECONEB, ALANNA.	MAMAKESICK, ALANNA.
GAYLE.	GAYLE.
ANNEMACDONALD,	MACDONALD, MIA.
MEKDELAWIT.JUDI.	MEKDELAWIT.
AQUIL, MUNIRA.	ANJARY, MUNIRA.
ATCHISON-ALLMAN, JAYDEN.	STADLER, JAYDEN.
TRENT.	TRENT.
BAKER, CHRISTINE.	WILSON, CHRISTINE.
MARGARET.	MARGARET.
BARJES, PEDRAM.	BERJIS, PEDRAM.
BARKLEY, TYLER.	BONNEVILLE-BARKLEY,
CHISTOPHER.	TYLER.CHRISTOPHER.
STANLEY.	STANLEY.
BARRICK, AUSTIN.JAMES.	NAGY, AUSTIN.JAMES.
BARTA, BRADLEY.ROBERT.	SHAPIRO, BRADLEY.
CONARD.	CONARD.
BEDANE, GIRMA.EDEA.	KIBRU, MATHEWOS.KERSIMA..
BEGUM, JAMILA.	AHMAD, JAMILA.
BERGERON, MARIE.ANNA.	THAUVETTE, CHANTAL.
CHANTAL.	MARIE.ANNA.
BERSINIC, ZLATICA.	JAGAS, ZLATICA.GOLDIE.
BHATTI, RISHI.KUMAR.	BHATTI, RISHI.SINGH.
BISHOP, ZANA.	BISHOP, JIM.
BREAU, CHANEL.TERESA.	LEWIS, CHANEL.TERESA.
RENÉE.	RENÉE.
BROOKS, SHARON.ANN.	MCTAGUE, SHARON.ANN.
BROPHY, MICHEL.FRANCES.	BROPHY, MICHELE.FRANCES.
BROSS, NELLIE.	MURPHY, NELL.
BROWN, HAILEY-ANN.	CULLEN-MAJOR, HAILEY.
MORGAN.	ELIZABETH.
BROWN, KIMBERLY.DENISE.	LEAPER, KIMBERLY.DENISE.
BYERS, DIANA.PAMELA.	HANNIMAN, DIANA.PAMELA.
BYERS, THALIA.ALICE.IRENE.	LEEDS, THALIA.ALICE.IRENE.
CAO, XIAO.DI.	CAO, PELAGIA.DIXIN.
CARVAJAL, ELIZABETH.	ARIAS, ELIZABETH.
CATIZONE,	CATIZONE-HENDERSON,
STEPHANIE.JOY.	STEPHANIE.JOY.
CHALMERS, JOANNE.KAREN.	SKENE, JOANNE.WILDER.
CHAN, DICKY.TAK.FAI.	CHAN, MARK.TAK.FAI.
CHAN, LAI.PING.JOYCE.	CHAN, KWAN.CHI.SOPHIA.
CHAPMAN-CHARLES,	CHARLES,
TRISTAN.MICHEAL.	TRISTAN.MICHEAL.
CHAUHAN, BALSHAR.SINGH.	CHOHAN, BALSHAR.SINGH.
CHAUHAN, KAMALDEEP.	CHOHAN, KAMALDEEP.
SINGH.	SINGH.
CHEN, BAILIN.	CHEN, AARON.BAILIN.
CHEW, SHIH.CHUAN.	CHEW, TERRY.
CHOI, YUU.SOOK.	CHOI, HEATHER.YUUSOOK.
CHOLOVA, ZEBINISSO.	TANWIR, ZEEBA.
CHUNIKHINA, NATALIIA.	LAMBIE, NATASHA.
CLAEYS, JAMMY.	CLAEYS, JAMIE.NICK.
CORDOVA, ROSARIO.MARIA.	HERDOISA, ROSARIO.MARIA.
DAVIES, TIMOTHY.DOULTON.	SMITH, TYLOR.
TYLOR.	DOULTON.
DE DEVITIS, CATHERINE.	MASTROPIERRO, CATHERINE.
ANTONIETTA.	ANTONIETTA.
DE JONG, SIERRA.LILIE.	ROGOWSKY, SIERRA.LILIE.
RAIN.	RAIN.
DENIS, LAURIANNE.	DENIS DARRAS, LAURIANNE.
MARGO.	MARGO.
DESAULNIERS, LINDA.JILL.	JOSEPH, JEANNE.ELIZABETH.
DIEMAL, KENNETH.FRANCIS.	DEMAL, KENNETH.FRANCIS.
DJANKOVIC, BOZICA.	DJANKOVIC, BETTY.
DJANKOVIC, BOZICA.	DJANKOVIC, BETTY.
DROWN, DENISE.DEBORAH.	LAVOIE, DENISE.DEBORAH.
DUMITRASCU, ALEXANDRU.	JACKSON, ALEX.
DUNSTON, BARBARA.ANN.	CHISHOLM, BARBARA.ANN.
DUPUIS, ALPHONSE.KENNEY.	DUPUIS, KENNETH.ALPHONSE..

PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
EDEA, ABEMELEK. GIRMA.	MATHEWOS, ABEMELEK. KIBRU.	KELLER, KATHERIAN.LORENE. ALICE.	KELLER, KATHERINE.LORENE. ALICE.
EDEA, DIANA.GIRMA.	MATHEWOS, NAOMI.KIBRU.	KIM, EUI.SUK.	KIM, SCOTT.EUISUK.
EDEA, MINASSE.GIRMA.	MATHEWOS, MINAS.KIBRU.	KOOP, AMANDA.LEE.	FORLIPPA, AMANDA.LEE.
EDWARDS, ASHLEY. CHRISTINE.LINDSAY.	EDWARDS-MOFFAT, ASHLEY. CHRISTINE.	KOSTYSHYN, INNA. DMYTRIVNA.	SKRYPNYK, INNA.
EICHLER, JANSEN.HENRY.	EVOY, JANSEN.HENRY.	KUCHARCZYKOVA, INGRID.	WOLKER, INGRID.
FALOLA, IKEPO.AKINRINSOLA.	FALOLA, JAYDEN.IKEPO.	KWAN, WAI.KIT.	KWAN, CHEN.KIT.JOSEPH.
FALOLA, OLUFIKEMI. MOROLAKE.	FALOLA, FIKI. MARIE.	LADOUCEUR, ETHAN- GARRICK.VINCENT.	BOUCHARD, ETHAN.GARRICK. VINCENT.
FALOLA, OLUREMI. OLATUNDUN.	FALOLA, REMI. ISABELLE.	LAI, KWOK.KEUNG.	LAI, SAMUEL.KWOKKEUNG.
FATOOS, HANNA.FALTOOS.A.	FALTOOS, HANNA.	LAM, DARYL.BRUCE.	DA SILVA, ANTONIO.BRUCE.
FELDER, SHIA.	FELDER, SHIA.YEHOSHUA.	LAROCQUE, APRIL.DIANE. MARIE.	MONGRAIN, APRIL.DIANE. MARIE.
FINE, NADA.	RUSSO, NADA.	LAW, TSZ.CHUN.	LAW, ADRIAN.TSZ.CHUN.
FRIE, JOKE.	MUNSON, JOAN.	LE-NGUYEN, JULIE.PHUONG. QUYNH.	NGUYEN, JULIE.PHUONG. QUYNH.
FURMANEK, BARBARA. MARIA.	FURMANEK, BASIA. MARIA.	LEBLANC, LYNNE- SUZANNE.	MARTINEZ LOPEZ, LYNNE- SUZANNE.
GANESHRATHINAM, GAJALINI.	SHANCHEEVE, GAJALINI.	LEBLANC, MARIE.ELAINE.	MCPHERSON, MARIE.ELAINE.
GEORGE, SILWIN.ADRIAN.	WALKER, ADRIAN.SELWIN.	LEE, SUNG.CHURL.	LEE, ANDREW.SUNGCHURL.
GILLESPIE, NICOLE.LUCIE. MARIE.	MACNEIL, NICOLE.LUCIE. MARIE.	LEONARD, HANNAH. LYNN.	BOCCINI, HANNAH.LYNN. BREAU.
GUADARRAMA, JAN.	GUADARRAMA, FRANCHESCA.	LI, CHAO.FENG.	CAI, VICTORIA.CHAOFENG.
FRANCHESCA.SANTOS.	FRANCHESCA.	LI, JI.JUN.	LEE, ANDREW.JIJUN.
GUILLERMO, RUBEN.A.	GUILLERMO, RUBIENE. CARTIER.A.	LI, SHAO.LING.	LIU, SHAO.LING.
HAKAMAKI, KEVIN.AARNE..	HAKAMAKI-BOGEHOLD, KEVIN.AARNE.	LI, SHI.HONG.	LEE, SCOTT.SHIHONG.
HANNIS, CHRISTINA. SUZANNE.	KEVIN.AARNE. HEDLUND, CHRISTINA. SUZANNE.	LI, YAMMING..	LI, CHRISTINE.MING.
HERSHORAN, SAMUEL..	LIPSON, SAMUEL.	LIANG, JIANMING.	LIANG, JEFFREY..
HOPE, ALANNA.	HOPE CUSHING, ALANNA. STEPHANIE.	LINDSAY, MAUREEN.HELEN.	BUTTON, MAUREEN.HELEN.
HOPE, ALANNA.	HOPE CUSHING, ALANNA. STEPHANIE.	LINKLATER, CODI.LEIGH.	INWOOD, CODI.LEIGH.
HOSTRAWSE, CASSANDRA. JEAN.	MANCHISI, CASSANDRA. JEAN.	LIPPETT, BARBARA.ANN. MARIE.	LIARD, BARBARA.ANN. MARIE.
HUANG, ALAN.TIEN-CHENG.	HUANG, ALAN.	LIU, DZE.WENN.	LIU, DEZWENN.WENDY.
HUANG, RAN.	HUANG, VICTORIA..	LO, CHUI-HAN.	SO, ELLEN.CHUI.HAN.
HUBER, EILEEN.FRANCES.	LANGVIN, EILEEN.FRANCES.	LO, WILSON.	LO, WILSON.ASKA.
IGICI, MARY.CATHERINE.	DORAN, MARY-CATHERINE. SIMONE.	LOSEE-GEORGIADIS, JAMIE- SUE.CAROLOLA.	MICHAELS, SUZIE.JAMIE.
SIMONE.DORAN.	INNIS, ROLAND.HENRY.	LU, HAO.WEI.	LU, HOWELL.
INNIS, ROLAND.HENRY.	PLUMMER, JADEN.ROBERT.	LU, JINGZHOU.	LU, SIMON.
JACK, JADEN.ROBERT.	ALLAN.	LUO, XIAO.FENG.	DAI, KEVIN.
KENNICK.	RAI, NAVDEEP.KAUR.	LYN KEW, DANIEL.ALBERT. GEORGE.	HALEN, DAN..
JANDE, NAVDEEP.KAUR.	JENCIRAGIC, NENO.	MADA, SHERINE.	MADAR, SHERRINE.
JENCIRAGIC, ZULKARNEIN.	HANES, KIRSTEN.ANDREA.	MAHENDRARAJAH, SINTHUJA.	MOHAN, SINTHUJA.
JENSEN, KIRSTEN.ANDREA.	ERAK, BOJANA.	MANGAOIL, KRISTIAN.	MANGAOIL, KRISTIAN.
JEREMIC, BOJANA.	JOHN, JULIANA.ASHA.JADE.	MANZOR, MEHWISH.	LUCZON.
JOHN, ASHA.JULIANA.	FERRIS, RAMY.	MARSHALL, MARY.LOUISE.	SHAHID, MEHWISH.
KALAKECH, OUSSAMA. KHALIL.	BRAR, JASPAL.KAUR.	MARUTHASALAMOORTHY, SATHIAMOORTHY.	WHITE, MARY.LOUISE.
KALER, JASPAL.KAUR.	KANNAMPUZHA, ANTHONY. VARGHESE.	MAYE, SAMANTHA.ANNE.	SATHIAMOORTHY, MARUTHA..
KANNAMPUZHA, ANTHONY.	KANNAMPUZHA, JERIL. ANTHONY.	MC GREGOR, MARIE.AGATHE. GISILE.	MAYE-TOMPKINS, SAMANTHA.ANNE.
KANNAMPUZHA, JERIL. ANTHONY.	KANNAMPUZHA, JOVIL. VARGHESE.ANTHONY.	MC INNES, CAITLAN.MARIE.	MC GREGOR, IRENE.
KANNAMPUZHA, JOVIL. ANTHONY.	KANNAMPUZHA, LAILA. ANTHONY.	MCDONALD, LISA.MARIE.	GISILE.
KANNAMPUZHA, LAILA. ANTHONY.	VARVARIKOS, ALEXANDRA.	MCELHINNEY-CHOMA, MYRIAM.BRIGID.	O'HARA, TARYN.MARIE.
KANELLOPOULOS- VARVARIKOS, ALEXANDRA.	ANGELA.	MEJIA, REINA.	MAC DONALD, LISA.MARIE.
ANGELA.	VARVARIKOS, CHRISTINA.	SUYAPA.	CHOMA, MYRIAM.
KANELLOPOULOS- VARVARIKOS, CHRISTINA.	ANASTASIA.	MILES, STELLA.GLORIA.	BRIDGET.
ANASTASIA.	KANG, NAVNIT.KAUK.	MOHAMMED, ALMAZ.	JIMENEZ GUZMAN, REINA.
KANG, NAVNIT.KAUK.	KARDOS, STEPHANIE.IRENE.	OMER.	SUYAPA.
KARDOS, STEPHANIE.IRENE.	LILLIAN.	MOORE, JULIE.LYNN.	ROBINSON, STELLA.GLORIA.
LILLIAN.	KASSAHUN, MATHIAS.	MOORE, MICHAEL.JOHN..	WARAR, HALIMA.OMER.
KASSAHUN, MATHIAS.	KATTUMATTATHIL MANI, GEETHAMMA.	MOORE, TASHINA.YVETTE.	MOHAMMED.
KATTUMATTATHIL MANI, GEETHAMMA.	KAUR, AMRIT.BHULLAR.	MOYER, LEONARD.RYAN.	YANDT, JULIE.LYNN.MOORE.
KAUR, AMRIT.BHULLAR.	KAUR, PARAMJIT.	MULLINS, JACQUELINE.	VINCENT, MICHAEL.JOHN.
KAUR, PARAMJIT.		ELIZABETHE.	HARROW, TASHINA.YVETTE.
		NADEAU-RUMP, DAVID.	HUGHES, LEONARD.RYAN.
		MICHAEL.	REED, JACQUELINE.
		NADEAU-RUMP, MARC.	ELIZABETHE.
		TIMOTHY.	NADEAU, DAVID.MICHAEL.
		NAMDARI GESHNIGANI, MAHIN.	RUMP.
			NADEAU, MARC.TIMOTHY.
			RUMP.
			NAMDARI, MAHIN.

PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
NHAM, THANH.HUY.	YAM, ANTHONY.	SOTELO GUZMAN, JUANA.	ONOFRE,
NISHANTH, DURAI.ARASU.	DURAI.ARASU, NISHANTH.	MILAGROS.	JUANA.
NUR, DURAN.MOHAMED..	ISSA, ABI.M.	SOUSA, NELSON..	SOUSA, NELSON.JAMES.
OBINKURAH, VICTORIA..	WILSON, VICTORIA.NORKOR.	SSALI, COREENA.ASHLEY.	SSALI, ASHLEY.COREENA.
OMAR, MOHAMED.OSMAN.	OMAR, OZMAN.	NILE.RAMONA.	NILE.RAMONA.
ORAHAM, GENEFER.	ORAHAM, JENNIFER.	SSALI, KIREENA.TRACY.	SSALI, TRACY.KIREENA.
ORME, BYRON.DAVID.	SELORME, BYRON.DAVID.	MUBEJA.RAMONA.	MUBEJA.RAMONA.
WILLIAM.	WILLIAM.	STALMACH, CLAIRE.MONICA.	LAROCHE, CLAIRE.
PAGLIA, KAITLINA.JENNIFER.	MIN, KAITLINA.JENNIFER.	HELEN.	REBECCA.
CLAIRE.	CLAIRE.	SULEMAN, FARZANA.	LALANI, FARZANA.SULEMAN.
PAQUETTE, BRAYDEN.JAMES.	GAGNON, BRAYDEN.JAMES.	SUTTY, SIVANATH.BABU.SIBI.	SUTTY, SIBI.
GARY.	GARY.	SUTTY, SIVANATH.BABU.SRI.	SUTTY, SRI.
PARIKH, DIPALI.DIPAK.	SHAH, DIPALI.DIPAK.	PRIYA.	PRIYA.
PEERS, AMY.AMANDA.	SENN, AMY.ELIZABETH.	SUTTY, SUNDARAMAN.	SUTTY,
ELIZABETH.	KAY.	KUBENDRAN.SIVANATH.	SIVANATH.
PENG, JIE.	PONG, JESSE.	SYSKO, URSULA.	POZNIAK, URSZULA.
PINE, KALI.MAE.	GRENGS, KALI.MAE.	TAHIRA, TAHIRA.	ELZBIETA.
PINE, RAIJA.CATHERINE.	GRENGS, RAIJA.CATHERINE.	TAM, RYAN.	TARIQ, TAHIRA.
PIRIC, SELMA.	AVDICEVIC, SELMA.	TEMNIKOV, ALEXEI.	LUK, RYAN.
POIRIER, MARIE.JOCELYNE.	POIRIER, NATALIE.JOCELYNE.	THIBAUT, YANNICK.	TOT, ARMAN.
NATALIE.	MARIE.	GEORGES.HENRI.	RIOUX, YANNICK.RAYMOND.
POWOROZNYK, MARIA.	MONTENEGRO, VICTORIA.	THIRUGNANASAMBANTHAR,	THIRU,
VICTORIA.	DENISE.	MAYURAN.	MAYURAN.
PROSSER, ROBYN.ANNE.	DOW, ROBYN.ANNE.	THOTTUMKAL, MERLINE.	THOTTUMKAL, MAYA.
PROULX, GERALIN.FAY.	PROULX, JERILAN.FAY.	VINODU.	MERLINE.VINODU.
RAJAGOPALAN, PRIYA.	RAJ, PRIYA.	TOLENTINO, JOANNA.MARIE.	AL-JA'AR, JOANNA.MARIE.
RAJAGOPALAN, RUHEKSH.	RAJ, RUHEKSH.	DE.ASIS.	DE.ASIS.
RAJKUMAR, JENANI.AYA.	RAJKUMAR, JANANI..	TOTH, CHENEKA.DIANN.	THOMPSON, CHENEKA.DIANN.
RAMANATHAN,	UTHAYAKUMAR,	TRAN, LE.	NADON, EVAN.LE.THANH.
CHANTHIRAKUMARI.	CHANTHIRAKUMARI.	THANH.	BARRETT.
RAPOSO, MELANIE.	BRUHN, MELANIE.	VALENTINE, KIMBERLY.TANIA.	DE IRISH, KIMBERLY.TANIA.
RASSAVONG, SOUTCHAY.	KHOTPHOUTHONE,	VENTRESCA, SARAH.	VENTRESCA, BRITTANY.
JACK.	SOUTCHAY.JACK.	BRITTANY.	LENI.
RAYMOND, OLABISI.	OSHODI, KAFAYAT.	WAN, LOK.YEE.	WAN, JACQUELINE.LOK-YEE.
OMOLABAKE.	OLABISI.	WANG, ZHE.YI.	WONG, DANNIS.
RKIE, ZIBE.AHMAD.	AL-JOULANI, HODA..	WATLIKIEWICZ, BARBARA.	KLIMKO, BARBARA.
RODRIGUE, GHISLAINE.	RODRIGUE, JOCELYN.	WELCH, TYLER.WILLIAM.	MACINNES, TYLER.WILLIAM.
MARIE.ANNE.	ANNE.	WHITE,	WHITE, CLARENCE.
ROLLINS, CHERYL.LEONE.	DECARLO, CHERYL.LEONE.	QUEWEZENCE.	QUEWEZENCE.
RONSYN, ALEX.ARTHUR.	RONYSON, ALEX.ARTHUR.	WICKS, RALPH.	WICKS, BUDDIE.
SANDHU, SUKHJINDER.KAUR.	SIDHU, SUKHJINDER.KAUR.	BUDDY.	CHRISTOPHER.
SARNO, IVA.	SARNO, EVA.	WILSON, TAYLOR.	BAKER-LYALL, TAYLOR.
SATI MOHAMED, LUBNA.	SATTI, LUBNA.ABDELWAHAB.	ALEXANDRA..	ALEXANDRA.
ABDELWAHAB.AWAD.	AWAD.	WITTSTOCK, SALLY.LEE.	WOODSTOCK, SALLY.LEE.
SCHLUETER, SANDRA.	ISAACS, SANDRA.	HANNAH.	HANNAH.
BEVERLY.	BEVERLY.	WONG, SHI.PUI.	WONG, ANNA.SHI.PUI.
SEAR-GRADWELL, ESTELLA.	SEAR-EMERY, ESTELLA.	WOODHOUSE, SUSAN.	PARRY, ALEXANDRA.
FÉRRIA.VERSACE.	EMILY.	ALEXANDRA.EILEEN.	ELIZABETH.
SELEMIDIS,	SELORME, CRISSAFO.SANDY.	WOODRUFF, KEEGAN.LEE.	CLEGHORN, KEEGAN.LEE.
CHRISSAFO.	SAFFRON.	XIE, JUN.WEN.	TSE, LEO.JUN.MAN.
SHEFFIELD, SARAH.FIONA.	LEWIS, GEORGIANNA.SARA.	YANG, YU.HAO.	YEUNG, JACKY.
JENNIFER.	ELOWEN.	YOSIF, DINE.	YOUSIF, DANNY..
SHERMAN, MICHELLE.HONEY.	SHERMAN, MICHAEL.SHANE.	YOSIF, RINE.	YOUSIF, RANNY.
LEE-ANNE.	LEE.	YOUNG, HENRY.PHILIP.	YOUNG, HARRY.PHILIP.
SHIKZADE, ZENAB.MUNAM.	SHIKZADEH, ZENAB.	YOUSIF, FAIRUZ.	KEVORKIAN, PEROUZ.
SINGH, BAHADAR.	KHELA, BAHADAR.SINGH.	YU, WAI.YIN.	YU, ROSS.WAI-YIN.
SINGH,	SINGH, BALJIT.NARINDER.B	YU, YAHSIN.	YU, YASHIN.
BALJIT.	OLA.	YUE, KWOK.YEE.	YUE, HOI.YEE.VERONICA.
SINGH, HARDISH.KAUR.	KHELA, HARDISH.KAUR.	ZAA, MADLEEN.	ZAYA, MADLEEN.
SINGH, HARMINDER..	SAINI, HARMINDER.SINGH.	ZENG, HUA..	ZENG, LE.YI.
SINGH, JAGDEEP.	KHELA, JAGDEEP.SINGH.	ZHENG,	ZHENG-BASSIER, WILLIAM.
SINGH, JATINDERPAL.	KHELA, JATINDERPAL.SINGH.	XIFU.	XIFU.
SINGH, JOSHUA.	SINGH,	ZHOU, MEIHUA.	ZHOU, MARY.
JUGRAJ.	JUGRAJ.	ZHU, MEI.	XU, MEI.
SINGH, NAVROOP.	GREWAL, NAVROOP.	ZHU, XIAORONG.	ZHU, CHRISTINE.XIAORONG.
SINGH, SARBJIT.	AHUJA, SARBJIT.SINGH.		
SITU, MAN.YI.	SITU, JESSICA.MAN.YI.		
SITU, XIAO.	HUANG-SITU, SUSAN.XIAO.		
JUAN.	JUAN.		
SOLOMON, FRANCES.	GREEN, FRANCES.		

Notice of the Minister of Health and Long-Term Care

NOTICE OF PROPOSED DRAFT REGULATION

Local Health System Integration Act, 2006

The Minister of Health and Long-Term Care [Minister], on behalf of the Government of Ontario, invites public comments on a proposed draft regulation to be made under the *Local Health System Integration Act, 2006*.

On March 28, 2006, the *Local Health System Integration Act, 2006 (LHSIA)* received Royal Assent. In fulfilling their mandates, the Local Health Integration Networks (LHINs) are responsible for local health system planning and community engagement. As of April 1, 2007, the LHINs have also assumed responsibility for funding a wide range of health service providers and for managing the majority of service agreements with health service providers.

The *Local Health System Integration Act, 2006* sets out public consultation requirements related to proposed draft regulations. These requirements include a minimum 60-day period for the public to comment, after which the Minister reports to the Lieutenant Governor in Council, who may then make the Regulation with or without changes.

Content of Proposed Initial Draft Regulation

The proposed draft regulation posted here deals with the reconciliation and recovery of funding provided to long-term care home operators.

Invitation to Provide Comments on Proposed Initial Draft Regulation

The proposed initial draft regulation following this notice is provided in both English and French. The public is invited to provide written comments, in either language, on the proposed draft Regulation over a 60-day period, commencing on September 5, 2009 and ending on November 3, 2009. All written comments received during this period will be considered during final preparation of this draft regulation. The content, structure and form of the draft regulation are subject to change as a result of the comment process, at the discretion of the Lieutenant Governor in Council, who has the final decision on the content of any regulation. Comments may be sent electronically to LHSIAreg@ontario.ca or they may be addressed to:

Colleen Sonnenberg
Manager, Long-Term Care Homes Act Regulation Project
Health System Strategy Division
Ministry of Health and Long-Term Care
56 Wellesley Street West, 9th floor
Toronto, Ontario, M7A 2J9

Information respecting the *Local Health System Integration Act, 2006*, the proposed draft regulation, and electronic copies of this notice, including the text of the proposed draft regulation, may be accessed through the Ministry website at the following address:

http://www.health.gov.on.ca/en/legislation/lhins/draft_regulation/draft_regulation.aspx

The *Local Health System Integration Act, 2006* is available at www.e-laws.gov.on.ca.

Please note that unless requested and agreed to otherwise by the Ministry, all materials or comments received from organizations in response to this notice will be considered public information and may be used and disclosed by the Ministry to assist in the evaluation and revision of the proposed initial draft regulation. This may involve disclosing the materials and comments, or summaries of them, to other interested parties during and after the 60-day public consultation period. **An individual who provides materials or comments and who indicates an affiliation with an organization will be considered to have submitted those comments or materials on behalf of the organization so identified.** Materials or comments received from individuals who do not indicate an affiliation with an organization will not be considered public information unless expressly stated otherwise by these individuals. However, materials or comments provided by such individuals may nevertheless be used and disclosed by the Ministry to assist in evaluating and revising the proposed initial draft regulation. The personal information of individuals who do not specify an organizational affiliation, such as an individual's name and contact details, will not be disclosed by the Ministry without the individual's consent, unless required by law. If you have any questions about the collection of this information, please contact the Manager of the Access and Privacy Office, of the Ministry of Health and Long-Term Care at (416) 327-7040.

PROPOSED INITIAL DRAFT REGULATION

made under the

LOCAL HEALTH SYSTEM INTEGRATION ACT, 2006

Amending O. Reg. 264/07

The title of Ontario Regulation 264/07, Health Professionals Advisory Committees, is revoked and changed to "General":

The proposed draft regulation contains two headings. The first heading is "Health Professionals Advisory Committee" and is followed by the provisions that are currently in force in Regulation 264/07. The second heading is "Long-Term Care Homes: Reconciliation and Recovery" and the provisions following are the new proposed draft regulations.

Content of Proposed Draft Regulation

Long-term care homes: reconciliation and recovery

Operators of long-term care homes would be required to provide reconciliation reports to the local health integration network (LHIN) where the home is located, in the form and manner and at the times specified by the LHIN.

One of the reconciliation reports would be an audited report covering the period between January 1, 2010 and December 31, 2010, and a separate audited report for each subsequent calendar year.

If an operator has been paid more than the allowable subsidy for the reconciliation period, the excess money is a debt owing by the licensee to the Crown. In addition to any other methods available to recover the debt, the LHIN may deduct the excess from future payments to the licensee.

If the amount paid to an operator for a long-term care home is less than the allowable subsidy for the reconciliation period, the LHIN would pay the difference to the licensee.

The "allowable subsidy" would be the amount that is determined through the reconciliation reports, the accountability agreement between the Minister and the LHIN required under the Act, the service accountability agreement between the licensee of the long-term care home and the LHIN required under the Act, and for the period between January 1, 2010 and March 31, 2010, the service agreement required under the *Nursing Homes Act*, the *Charitable Institutions Act* or the *Homes for the Aged and Rest Homes Act*.

The terms "home" and "licensee of a long-term care home" are defined.

The "reconciliation period" would mean the periods between January 1, 2010 and December 31, 2010, and each subsequent calendar year, and includes any period within those twelve month periods when a reconciliation is calculated.

This Regulation would come into force on January 1, 2010.

[Bilingual]

Regulations are published in *The Ontario Gazette* and on the e-Laws website. This copy is being provided for convenience only.

Les règlements déposés sont publiés dans la Gazette de l'Ontario et sur le site Lois-en-ligne. Le présent document n'est fourni que pour des raisons de commodité.

ONTARIO REGULATION

made under the

LOCAL HEALTH SYSTEM INTEGRATION ACT, 2006

Amending O. Reg. 264/07

(Health Professionals Advisory Committees)

Note: Ontario Regulation 264/07 has not previously been amended.

1. The title of Ontario Regulation 264/07 is revoked and the following substituted:

GENERAL

2. The Regulation is amended by adding the following heading before section 1:

HEALTH PROFESSIONALS ADVISORY COMMITTEES

3. (1) The Regulation is amended by adding the following heading and section:

LONG-TERM CARE HOMES: RECONCILIATION AND RECOVERY

Long-term care homes: reconciliation and recovery

3. (1) Every licensee of a long-term care home shall provide reconciliation reports to the local health integration network for the geographic area where the home is located, in the form and manner and at the times specified by the local health integration network.

(2) One of the reconciliation reports shall be an audited report covering the following, as applicable:

1. The period beginning on January 1, 2010 and ending on December 31, 2010.
2. Each subsequent calendar year.

(3) If the amount paid to the licensee of a long-term care home by the local health integration network in respect of the home exceeds the allowable subsidy for the reconciliation period, the excess is a debt owing by the licensee to the Crown in right of Ontario and, in addition to any other methods available to recover the debt, the local health integration network may deduct the excess from subsequent payments to the licensee.

(4) If the amount paid to a licensee of a long-term care home by the local health integration network in respect of the home is less than the allowable subsidy for the reconciliation period, the local health integration network shall pay the difference to the licensee.

(5) In this section,

“allowable subsidy” means the allowable subsidy as determined in accordance with the reconciliation reports, the accountability agreement between the Minister and local health integration network required under section 18 of the Act, the service accountability agreement between the licensee of the long-term care home and the local health integration network required under section 20 of the Act, and for the period beginning on January 1, 2010, and ending on March 31, 2010, the applicable service agreement required under the *Nursing Homes Act*, the *Charitable Institutions Act* or the *Homes for the Aged and Rest Homes Act*; (“subvention autorisée”)

“home” means a nursing home under the *Nursing Homes Act*, an approved charitable home for the aged under the *Charitable Institutions Act* or a home under the *Homes for the Aged and Rest Homes Act*; (“foyer”)

“licensee of a long-term care home” means a health service provider that operates a home; (“titulaire de permis d’un foyer de soins de longue durée”)

“reconciliation period” means each of the following periods, and includes any period within them when a reconciliation is calculated:

1. The period beginning on January 1, 2010 and ending on December 31, 2010.
2. Each subsequent calendar year. (“période de rapprochement”)

(2) The definitions of “home” and “licensee of a long-term care home” in subsection 3 (5) of the Regulation are revoked and the following substituted:

“home” means a long-term care home within the meaning of the *Long-Term Care Homes Act, 2007*; (“foyer”)

“licensee of a long-term care home” means a health service provider that is a licensee within the meaning of the *Long-Term Care Homes Act, 2007*; (“titulaire de permis d’un foyer de soins de longue durée”)

4. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on January 1, 2010.

(2) Subsection 3 (2) comes into force on the day section 1 of the *Long-Term Care Homes Act, 2007* comes into force.

(142-G478E) 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44

Avis du ministre de la Santé et des Soins de longue durée

AVIS DE PROJET DE RÈGLEMENT

LOI DE 2006 SUR L'INTÉGRATION DU SYSTÈME DE SANTÉ LOCAL

Le ministre de la Santé et des Soins de longue durée [ministre], au nom du gouvernement de l'Ontario, invite le public à faire part de ses commentaires sur le projet de règlement pris en application de la *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local*.

Le 28 mars 2006, la *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local* (LISSL) a reçu la sanction royale. Dans le cadre de leur mandat, les réseaux locaux d'intégration des services de santé (RLISS) sont responsables de la planification des systèmes de santé locaux et des activités visant la mobilisation de la communauté. Depuis le 1^{er} avril 2007, les RLISS subventionnent également une vaste gamme de fournisseurs de services de santé et coordonnent la plupart des ententes touchant la prestation de services avec les fournisseurs de services de santé.

La *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local* comporte des exigences en matière de consultation du public sur les projets de règlements. La loi prévoit notamment une période de 60 jours minimum permettant au public de faire part de ses commentaires, période à l'issue de laquelle le ministre remettra un rapport au lieutenant-gouverneur en conseil, qui adoptera alors le règlement avec ou sans amendements.

Contenu du projet de règlement initial

Le projet de règlement présenté ci-après traite du rapprochement et du recouvrement du financement accordé aux exploitants de foyers de soins de longue durée.

Invitation à formuler des commentaires sur le projet de règlement initial

Le projet de règlement initial présenté à la suite de cet avis est fourni à la fois en français et en anglais. Le public est invité à faire part de ses commentaires par écrit, dans la langue officielle de son choix, sur le projet de règlement et ce, pendant une période de 60 jours, débutant le 5 septembre 2009 et se terminant le 3 novembre 2009. Tous les commentaires présentés par écrit au cours de cette période seront examinés lors de la phase finale de rédaction du projet de règlement. Le contenu, la structure et la forme du projet de règlement pourraient être modifiés à la suite du processus de présentation des commentaires, à la discrétion du lieutenant-gouverneur en conseil, à qui appartient la décision finale en ce qui concerne le contenu des règlements.

Les commentaires peuvent être envoyés par voie électronique à LHSIAreg@ontario.ca ou être adressés par courrier à :

Madame Colleen Sonnenberg
Directrice, Projet de règlement – *Loi sur les foyers de soins de longue durée*
Stratégie du système de santé
Ministère de la Santé et des Soins de longue durée
9^e étage, 56, rue Wellesley Ouest
Toronto (Ontario) M7A 2J9

Les renseignements concernant la *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local*, le projet de règlement et les versions électroniques du présent avis, y compris le texte du projet de règlement, sont disponibles sur le site Web du ministère à l'adresse suivante :

http://www.health.gov.on.ca/fr/legislation/lhins/draft_regulation/draft_regulation.aspx

La *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local* est disponible à l'adresse www.e-laws.gov.on.ca.

Veuillez noter qu'à moins d'une demande expresse accordée par le ministère, tous les documents ou commentaires reçus des organismes en réponse au présent avis seront considérés comme des renseignements publics et pourront être utilisés et divulgués par le ministère pour faciliter l'évaluation et la révision du projet de règlement initial. Il peut s'agir de communiquer les documents et les commentaires, ou un résumé de ces textes, à d'autres parties intéressées pendant et après la période de 60 jours de consultation du public. **Une personne qui fournit des documents ou formule des commentaires et qui indique une affiliation à un organisme sera considérée comme ayant soumis ces documents ou ces commentaires au nom dudit organisme.** Les documents ou commentaires reçus de personnes n'indiquant aucune affiliation à un organisme ne seront pas considérés comme des informations publiques, sauf à être expressément déclarés comme telles par ces personnes. Cependant, le ministère peut utiliser ou divulguer ces documents ou ces commentaires pour faciliter l'évaluation et la révision du projet de règlement initial. À moins d'obligation légale, les renseignements personnels concernant les personnes n'ayant pas indiqué d'affiliation à un organisme, tels que le nom et les coordonnées de la personne, ne seront pas divulgués par le ministère sans le consentement de la personne. Si vous avez des questions sur la collecte de ces renseignements, veuillez communiquer avec le chef du Bureau de l'accès à l'information et de la protection de la vie privée du ministère de la Santé et des Soins de longue durée au 416 327-7040.

PROJET DE RÈGLEMENT INITIAL

pris en application de la

LOI DE 2006 SUR L'INTÉGRATION DU SYSTÈME DE SANTÉ LOCAL

modifiant le Règl. de l'Ont. 264/07

Le titre du Règlement de l'Ontario 264/07, Comités consultatifs de professionnels de la santé, est abrogé et remplacé par « Dispositions générales » :

Le projet de règlement comporte deux rubriques. La première rubrique s'intitule « Comités consultatifs de professionnels de la santé » et présente les dispositions du Règlement 264/07 présentement en vigueur. La seconde rubrique s'intitule « Foyers de soins de longue durée : rapprochement et recouvrement » et présente les dispositions du présent projet de règlement.

Contenu du projet de règlement

Foyers de soins de longue durée : rapprochement et recouvrement

L'exploitant d'un foyer de soins de longue durée fournit des rapports de rapprochement au réseau local d'intégration des services de santé (RLISS) de la zone géographique où est situé le foyer, sous la forme, de la manière et aux moments que précise le réseau.

Un des rapports de rapprochement est un rapport vérifié couvrant la période commençant le 1^{er} janvier 2010 et se terminant le 31 décembre 2010; il y aura ensuite un rapport vérifié pour chaque année civile postérieure.

Si le montant que le RLISS verse à l'exploitant d'un foyer de soins de longue durée à l'égard du foyer dépasse le montant de la subvention autorisée pour la période de rapprochement, l'excédent constitue une dette du titulaire de permis envers la Couronne. Outre toute autre méthode dont il peut se prévaloir pour recouvrer la dette, le RLISS peut déduire l'excédent des montants subséquents qu'il verse au titulaire de permis.

Si le montant qu'il verse à l'exploitant d'un foyer de soins de longue durée à l'égard du foyer est inférieur au montant de la subvention autorisée pour la période de rapprochement, le RLISS lui verse la différence.

La « subvention autorisée » est le montant calculé conformément aux rapports de rapprochement, à l'entente de responsabilisation que le ministre et le RLISS sont tenus de conclure aux termes de la Loi et à l'entente de responsabilisation en matière de services que le titulaire de permis du foyer de soins de longue durée et le RLISS sont tenus de conclure aux termes de la Loi et, pour la période commençant le 1^{er} janvier 2010 et se terminant le 31 mars 2010, à l'entente touchant la prestation de services exigée aux termes de la *Loi sur les maisons de soins infirmiers*, de la *Loi sur les établissements de bienfaisance* ou de la *Loi sur les foyers pour personnes âgées et les maisons de repos*.

Les termes « foyer » et « titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée » sont définis.

La « période de rapprochement » désigne la période commençant le 1^{er} janvier 2010 et se terminant le 31 mars 2010, de même que chaque année civile postérieure, et comprend toute période durant ces périodes de douze mois où un rapprochement sera effectué.

Le présent règlement entrera en vigueur le 1^{er} janvier 2010.

Regulations are published in *The Ontario Gazette* and on the e-Laws website. This copy is being provided for convenience only.

Les règlements déposés sont publiés dans la Gazette de l'Ontario et sur le site Lois-en-ligne. Le présent document n'est fourni que pour des raisons de commodité.

pris en application de la

LOI DE 2006 SUR L'INTÉGRATION DU SYSTÈME DE SANTÉ LOCAL

modifiant le Règl. de l'Ont. 264/07

(Comités consultatifs de professionnels de la santé)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 264/07 n'a pas été modifié antérieurement.

1. Le titre du Règlement de l'Ontario 264/07 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

2. Le Règlement est modifié par adjonction de l'intertitre suivant avant l'article 1 :

COMITÉS CONSULTATIFS DE PROFESSIONNELS DE LA SANTÉ

3. (1) Le Règlement est modifié par adjonction de l'intertitre et de l'article suivants :

FOYERS DE SOINS DE LONGUE DURÉE : RAPPROCHEMENT ET RECOUVREMENT

Foyers de soins de longue durée : rapprochement et recouvrement

3. (1) Le titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée fournit des rapports de rapprochement au réseau local d'intégration des services de santé de la zone géographique où est situé le foyer, sous la forme, de la manière et aux moments que précise le réseau.

(2) Un des rapports de rapprochement est un rapport vérifié couvrant les périodes suivantes, selon le cas :

1. La période commençant le 1^{er} janvier 2010 et se terminant le 31 décembre 2010.
2. Chaque année civile postérieure.

(3) Si le montant que le réseau local d'intégration des services de santé verse au titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée à l'égard du foyer dépasse le montant de la subvention autorisée pour la période de rapprochement, l'excédent constitue une dette du titulaire de permis envers la Couronne du chef de l'Ontario. Le réseau, outre toute autre méthode dont il peut se prévaloir pour recouvrer la dette, peut déduire l'excédent des montants subséquents qu'il verse au titulaire de permis.

(4) Si le montant qu'il verse au titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée à l'égard du foyer est inférieur au montant de la subvention autorisée pour la période de rapprochement, le réseau local d'intégration des services de santé lui verse la différence.

(5) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«foyer» S'entend d'une maison de soins infirmiers au sens de la *Loi sur les maisons de soins infirmiers*, d'un foyer de bienfaisance pour personnes âgées agréé au sens de la *Loi sur les établissements de bienfaisance* ou d'un foyer au sens de la *Loi sur les foyers pour personnes âgées et les maisons de repos*. («home»)

«période de rapprochement» Chacune des périodes suivantes, y compris toute période au cours de celles-ci où un rapprochement est effectué :

1. La période commençant le 1^{er} janvier 2010 et se terminant le 31 décembre 2010.
2. Chaque année civile postérieure. («reconciliation period»)

«subvention autorisée» La subvention autorisée calculée conformément aux rapports de rapprochement, à l'entente de responsabilisation que le ministre et un réseau local d'intégration des services de santé sont tenus de conclure aux termes de l'article 18 de la Loi, à l'entente de responsabilisation en matière de services que le titulaire de permis du foyer de soins de longue durée et le réseau local d'intégration des services de santé sont tenus de conclure aux termes de l'article 20 de la Loi et, pour la période commençant le 1^{er} janvier 2010 et se terminant le 31 mars 2010, à l'entente de services applicable exigée aux termes de la *Loi sur les maisons de soins infirmiers*, de la *Loi sur les établissements de bienfaisance* ou de la *Loi sur les foyers pour personnes âgées et les maisons de repos*. («allowable subsidy»)

«titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée» Fournisseur de services de santé qui exploite un foyer. («licensee of a long-term care home»)

(2) Les définitions de «foyer» et «titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée» au paragraphe 3 (5) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

«foyer» Foyer de soins de longue durée au sens de la *Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée*. («home»)

«titulaire de permis d'un foyer de soins de longue durée» Fournisseur de services de santé qui est un titulaire de permis au sens de la *Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée*. («licensee of a long-term care home»)

4. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} janvier 2010.

(2) Le paragraphe 3 (2) entre en vigueur le même jour que l'article 1 de la *Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée*.

(142-G478F) 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44

Ontario Securities Commission

NATIONAL INSTRUMENT 31-103 *REGISTRATION REQUIREMENTS AND EXEMPTIONS*

AND

CONSEQUENTIAL AMENDMENTS TO RELATED INSTRUMENTS

AND

NATIONAL INSTRUMENT 45-106 *PROSPECTUS AND REGISTRATION REQUIREMENTS*, NATIONAL INSTRUMENT 45-102 *RESALE OF SECURITIES*, OSC RULE 45-501 *ONTARIO PROSPECTUS AND REGISTRATION EXEMPTIONS*

AND

CONSEQUENTIAL AMENDMENTS TO RELATED INSTRUMENTS

On September 28, 2009, National Instrument 31-103 *Registration Requirements and Exemptions* came into force as a rule under the *Securities Act*. National Instrument 31-103 and related rules and amendments, harmonize, streamline and modernize registration requirements across Canada for firms and individuals who sell securities (and exchange contracts in some jurisdictions), offer investment advice or manage investment funds. The amendments to related rules include amendments to the registration database and the replacement of the registration system with a passport system for registrants.

The following rules and amendments also came into force on September 28, 2009:

- amended and restated National Instrument 45-106 *Prospectus and Registration Exemptions*;
- amendments to National Instrument 45-102 *Resale of Securities*;
- amended and restated OSC Rule 45-501 *Ontario Prospectus and Registration Exemptions*; and
- related consequential amendments.

National Instrument 45-106 consolidates and harmonizes most of the exemptions from the prospectus requirement and for a limited transition period, exemptions from the registration requirements. OSC Rule 45-501 consolidates many local Ontario exemptions from the prospectus and registration requirements. Many of the changes made to National Instrument 45-106 and OSC Rule 45-501 support the implementation of National Instrument 31-103. National Instrument 45-102 contains the resale restrictions that apply to securities distributed under an exemption from the prospectus requirement.

The full text of the above rules and amendments is available in the Ontario Securities Commission's Bulletin at (2009) 32 OSCB (Supp-3) and (2009) 32 OSCB (Supp-4), and on the Commission's website at <http://www.osc.gov.on.ca/>.

(142-G553)

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. DEBORAH DELLER,
Clerk of the Legislative Assembly.

Applications to Provincial Parliament

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of **FRANK FIELDING**, an application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive Durham Region Classic Mustang Club.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queens Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Port Perry, this 30 day of September, 2009

(142-P312) 41, 42, 43, 44 Frank Fielding
Member

Vaughan Mills Residual Inc.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, on behalf of Mills Ontario Acquisitions, LLC, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive Vaughan Mills Residual Inc.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Toronto, Ontario this 6th day of October, 2009.

MILLS ONTARIO ACQUISITIONS, LLC
Per:
BENNETT JONES LLP
Murray J. Perelman
Suite 3400
One First Canadian Place
P.O. Box 130
Toronto, Ontario
M5X 1A4
(142-P320) 42,43,44,45

MillsServices Canada Corp.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, on behalf of MillsServices Corp., application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive MillsServices Canada Corp.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Toronto, Ontario this 6th day of October, 2009.

MILLSSERVICES CORP.
Per:
BENNETT JONES LLP
Murray J. Perelman
Suite 3400
One First Canadian Place
P.O. Box 130
Toronto, Ontario
M5X 1A4

(142-P321) 42,43,44,45

Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

TAKE NOTICE concerning the winding up of Regis Resources Inc.,

Date of Incorporation: December 13, 1996.

Liquidators: Stephen Shefsky, Martin Shefsky, Christopher (Kit) Osler and Philip Carter.

Appointed: September 30, 2009.

This Notice is filed under Subsection 193(4) of the *Business Corporations Act* (Ontario). The special resolution requiring the Corporation to be wound up voluntarily was passed by the shareholders of the Corporation on September 30, 2009.

DATED at Toronto this 6th day of October, 2009.

"Stephen Shefsky", "Martin Shefsky", "Christopher (Kit) Osler" and "Philip Carter"

Liquidators

(142-P322)

Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at HAMILTON, ON dated NOVEMBER 28, 2008, Court File Number (612/08), to me directed, against the real and personal property of NICHOLAS R. WIESNER ALSO KNOWN AS NICHOLAS RAYMOND WIESNER Defendant(s), at the suit of THE TORONTO DOMINION BANK, Plaintiff(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption, NICHOLAS R. WIESNER ALSO KNOWN AS NICHOLAS RAYMOND WIESNER Defendant(s) in and to: Plan 514 Lot 20; HAMILTON, The Property Municipally known as 369 FAIRFIELD AVE, Hamilton, On.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of NICHOLAS R. WIESNER ALSO KNOWN AS NICHOLAS RAYMOND WIESNER, Defendant(s), in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, JOHN SOPINKA COURT HOUSE, 45 MAIN STREET EAST, STE.126, HAMILTON, ONTARIO L8N 2B7, on WEDNESDAY NOVEMBER 18, 2009 at 10:30 a.m.

CONDITIONS:

The purchaser is to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: **Deposit** 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
Payable at time of sale by successful bidder
To be applied to purchase price
Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at
45 MAIN STREET EAST, SUITE 126, HAMILTON, ON L8N 2B7
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price
Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated: October 7, 2009
RICK BRAY, SHERIFF
CITY OF HAMILTON
45 MAIN STREET EAST, SUITE 126,
HAMILTON, ONTARIO L8N 2B7

"Pour des renseignements en français appeler le (905) 645-5252 ext. 3768

(142-P323)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at ORANGEVILLE, ON dated JANUARY 9, 2009, Court File Number (747/08), to me directed, against the real and personal property of DENNIS HIBBARD, also known as DENNIS J HIBBARD, also known as DENNIS JAMES HIBBARD, Defendant(s), at the suit of CITI CARDS CANADA INC., Plaintiff(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of DENNIS HIBBARD, also known as DENNIS J HIBBARD, also known as DENNIS JAMES HIBBARD, Defendant(s) in and to: PT LOT 1804, PLAN 649, AS IN CD145547, HAMILTON, the property municipally known as 7 South Oval, Hamilton, ON.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of DENNIS HIBBARD, also known as DENNIS J HIBBARD, also known as DENNIS JAMES HIBBARD, Defendant(s), in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at JOHN SOPINKA COURT HOUSE, 45 MAIN STREET EAST, STE.126, HAMILTON, ONTARIO L8N 2B7, on WEDNESDAY, NOVEMBER 18, 2009 at 10:00 a.m.

CONDITIONS:

The purchaser is to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: **Deposit** 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
Payable at time of sale by successful bidder
To be applied to purchase price
Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at

45 MAIN STREET EAST, SUITE 126, HAMILTON, ON
L8N 2B7

All payments in cash or by certified cheque made payable to
the Minister of Finance

Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment
in full of purchase price

Other conditions as announced

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF
WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase
any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under
legal process, either directly or indirectly.

Dated: October 7, 2009
RICK BRAY, SHERIFF
CITY OF HAMILTON
45 MAIN STREET EAST, SUITE 126,
HAMILTON, ONTARIO L8N 2B7

“ Pour des renseignements en français appeler le (905) 645-5252 ext. 3768

(142-P324)

Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF TAY

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s)
described below and will be received until 3:00 p.m. local time Tuesday
November 10th, 2009.

Description of Lands:

Tender #1

Plan 1056 Lot 7 (PIN 58490-0150)
Roll #4353 060 001 49901 0000
428 ROBINS POINT RD

Minimum Tender Amount: **\$12,891.17**

Description of Lands:

Tender #2

Plan 1404 Lots 1-6 (PIN 58490-0168 LT)
Lots 7 - 9 (PIN 58490-0169 LT)
Lots 10 - 14 (PIN 58490-0170 LT)
Lots 15 - 18 (PIN 58490-0171)
Roll #4353 060 001 51200 0000

Minimum Tender Amount: **\$ 8,485.21**

Description of Lands:

Tender #3

Plan 201 Lot 3 and Part Lot 2 (PIN 58491-0030 LT)
Roll #4353 060 001 13900 0000
139 RICHARD ST

Minimum Tender Amount: **\$11,530.87**

Description of Lands:

Tender #4

Con 5 E Pt Part Lot 10, 51R-5320 PT 17
(PIN 58512-0101 LT)
Roll #4353 040 004 16535 0000

Minimum Tender Amount: **\$ 2,706.47**

Description of Lands:

Tender #5

Plan 569 Lot 852-853 (PIN 58479-0023 LT)
Roll #4353 040 004 32103 0000

Minimum Tender Amount: **\$ 2,400.85**

Description of Lands:

Tender #6

Con 5 East half of Lot 10 (PIN 58512 0147 LT)
Roll #4353 040 004 16560 0000

Minimum Tender Amount: **\$ 2,557.62**

Description of Lands:

Tender #7

Con 3 Part East half Lot 14 (PIN 58513-0301)
Roll #4353 040 003 19301 0000

2738 OLD FORT RD

Minimum Tender Amount: **\$19,743.99**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied
by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque
certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and
representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the
title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for
ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax
Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required
to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land
transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the
successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form
of tender contact:

Kim La Rose – Deputy Treasurer
The Corporation of the Township of Tay
450 Park St. P.O. Box 100
Victoria Harbour, Ontario L0K 2A0
705-534-7248 ext.223 klarose@tay.ca

(142-P325)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF IGNACE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s)
described below and will be received until 3:00 p.m. local time on November
13, 2009 at Box 248, 34 Hwy 17W, Ignace, ON P0T 1T0.

Description of Lands:

PIN 42103-0445 & PIN 42103-0447, PCL 26767 & 27526, PT LOCATION
W305; PT 4, KR37 & PT 1, KR2088; IGNACE, District of Kenora

Minimum Tender Amount: **\$16,463.47**

Description of Lands:

PIN 42103-1070, PCL 24197, PT LOCATION W310; PT 1, KR186;
IGNACE, District of Kenora
(709 Main Street, Ignace)

Minimum Tender Amount: **\$7,081.30**

Description of Lands:

PIN 42103-0426, PCL 2536, MINING LOC JC101; LYING IMMEDIATELY
N OF AND ADJOINING THE ROW OF THE CPR E;
PIN 42103-0393, BALLAST PIT E OF IGNACE DEPOSITED AS PL 28
AS IN KEE3399; IGNACE, District of Kenora

Minimum Tender Amount: **\$24,107.55**

Description of Lands:

PIN 42103-0425, PCL 23799, PT FARM LOCATION KR521, PT 1, KR145, IGNACE, District of Kenora
(709 Main Street, Ignace)

Minimum Tender Amount: \$5,058.73

Description of Lands:

PIN 42103-0083, PCL 20177, LT 69, PL M 119 ; IGNACE, District of Kenora
(203 Garden Street, Ignace)

Minimum Tender Amount: \$8,887.18

Description of Lands:

PINS 42103-0084 & 42103-0085, PCLS 19724 & 19735, LT 70 & 71, PL M 119; IGNACE, District of Kenora
(205 - 207 Garden Street, Ignace)

Minimum Tender Amount: \$20,071.49

Description of Lands:

PIN 42103-0044, PCL 18094, LT 29, PL M119; IGNACE, District of Kenora
(312 Front Street, Ignace)

Minimum Tender Amount: \$5,818.44

Description of Lands:

PIN 42103-0045, PCL 11303, LT 30, PL M119; IGNACE, District of Kenora
(310 Front Street, Ignace)

Minimum Tender Amount: \$4,125.08

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

Wayne Hanchard-Treasurer
The Corporation of the Township of Ignace
P.O. Box 248
Ignace, Ontario P0T 1T0
(142-P326)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE CITY OF LONDON

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the lands described below until 3:00 p.m. local time on November 17, 2009. A separate tender must be submitted for each property.

Tenders will be received ONLY at the City Tax Office, Room 407, City Hall, City of London until 3:00 p.m. local time on November 17, 2009. The tenders will then be opened in public at Committee Room #4, 2nd floor, City Hall on the same day immediately following the 3:00 p.m. deadline.

Description of Land: 1

Part Block 'D', R.P. 494 (C) and Part of Gleeson Street, R.P. 494 (C) as closed by ByLaw EL25618, designated as Parts 2, 3, 14, 15, 16 and 17, Reference Plan 33R12757, City of London, County of Middlesex
PIN: 08289-0051(LT)
Municipal Address: 475 McCormick Blvd, London ON N5W 5N1
Roll No.: 39 36 030-060-115-50-0000

Minimum Tender Amount: \$624,225.36

Description of Land: 2

West half of Lot 10, Block 'C', R.P. 212 (3rd),
City of London, County of Middlesex
Being the Whole of the Said PIN
PIN: 08281-0015 (LT)
Municipal Address: 643 Lorne Ave, London ON N5W 3K4
Roll No.: 39 36 030-110-008-00-0000

Minimum Tender Amount: \$40,881.80

Description of Land: 3

Lot 51, R.P. 451 (C), City of London, County of Middlesex
PIN: 08337-0061 (LT)
Municipal Address: 231 St Julien St, London ON N5Z 2N2
Roll No.: 39 36 040-360-112-00-0000

Minimum Tender Amount: \$14,892.50

Description of Land: 4

Lot 24, R.P. 528, City of London, County of Middlesex
PIN: 08343-0032 (LT)
Municipal Address: 109 Delaware St, London ON N5Z 2N4
Roll No.: 39 36 040-530-121-00-0000

Minimum Tender Amount: \$25,631.39

Description of Land: 5

Part of Lot 6, R.P. 155, designated as Part 4, Plan 33R7611,
City of London, County of Middlesex
PIN: 08132-0153 (LT)
Municipal Address: 1851 Pension Lane, London ON N5W 6C7
Roll No.: 39 36 040-700-084-00-0000

Minimum Tender Amount: \$369,135.70

Description of Land: 6

Part of Lot 12, Concession 'C',
as described in Instrument No. 857517
City of London, County of Middlesex
Being the Whole of the Said PIN
PIN: 08309-0002 (LT)
Municipal Address: 200 – 202 Adelaide St N, London ON N6B 3H2
Roll No.: 39 36 050-080-076-00-0000

Minimum Tender Amount: \$198,925.91

Description of Land: 7

Part Lot 3, R.P. 914
as described in Instrument No. 702151
City of London, County of Middlesex
Being the Whole of the Said PIN
PIN: 08361-0019 (LT)
Municipal Address: 267 Adelaide St S, London ON N5Z 3K7
Roll No.: 39 36 050-440-003-00-0000

Minimum Tender Amount: \$89,995.94

The sale of these properties is subject to cancellation up to the time of the tender opening without any further notice.

The Minimum Tender amount represents the cancellation price as of the first day of advertising.

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title or any other matters relating to the land to be sold, including but not limited to the potential existence of environmental contamination, estates and interests of the federal or provincial governments or their agencies, easements and restrictive covenants, and interests acquired by adverse possession. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, penalties and interest, GST if applicable, and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact the following staff:

(142-P327) Supervisor -Tax Collections (519) 661-2500 ext 4543
The Corporation of the City of London
Tax Sale Section
City Tax Office, Room 407
300 Dufferin Ave
London ON N6B 1Z2

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

(142-P328) Sylvia Rammelaere -Treasurer
The Corporation of the Town of Lakeshore
419 Notre Dame
Belle River, Ontario N0R 1A0
519-728-2700

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWN OF LAKESHORE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on November 13, 2009, at 419 Notre Dame, Belle River, Ontario. The tenders will be opened in public on the same day at 3:05 p.m. local time at 419 Notre Dame, Council Chambers, Belle River, Ontario.

Description of Lands: 1. CON WPC Pt Lot 10, RP 12R8829 Parts 2 & 3, in the Town of Lakeshore, in the County of Essex, Province of Ontario. 2580 Manning Road, 241.26 frontage, Roll # 3751.220.000.03350.0000; PIN 75009-0020.

Minimum Tender Amount: \$ 61,119.53.

Description of Lands: 2. CON ERR Pt Lot A, RP 12R832 Part 5; in the Town of Lakeshore, in the County of Essex, Province of Ontario. 105 Surf Club Drive, 75.00 frontage X 144.00 depth, Roll # 3751.600.000.05703.0000; PIN 75050-0226.

Minimum Tender Amount: \$ 12,675.43.

Description of Lands: 3. Plan 1395 Lot 46, in the Town of Lakeshore, in the County of Essex, Province of Ontario. 1193 Surf Club Drive, 50.00 FR, Roll # 3751.600.000.08750.0000; PIN 75050-0261.

Minimum Tender Amount: \$ 18,647.17.

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)
de la Loi de 2006 sur la législation**

2009—10—17

ONTARIO REGULATION 366/09

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: September 28, 2009

Filed: September 29, 2009

Published on e-Laws: September 30, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: October 17, 2009

DISPLAY SCREENS AND HAND-HELD DEVICES

DEFINITIONS

Definitions

1. In this Regulation,

“hand microphone or portable radio” means a wireless communication device, consisting of a hand-held unit that is both receiver and microphone, that is operated by a push-to-talk function on a set frequency and that allows for voice communication but not for the transmission and receipt of voice communication at the same time; (“microphone à main ou radio portative”)

“mobile data terminal” means a computerized device that is used exclusively to communicate with a dispatcher or control centre; (“terminal mobile”)

“two-way radio” means a wireless communication device, consisting of a main receiver unit and a separate hand-held microphone, that is operated by a push-to-talk function on a set frequency and that allows for voice communication but not for the transmission and receipt of voice communication at the same time. (“radio bidirectionnelle”)

DISPLAY SCREENS

Exemption for law enforcement officers

2. The following persons, while engaged in the performance of their duties, may drive a motor vehicle on a highway with a display screen of a computer or other device in the motor vehicle visible to the driver:

1. Police officers, within the meaning of the *Police Services Act*.
2. Special constables appointed under section 53 of the *Police Services Act*.
3. Auxiliary members of a police force.
4. First Nations Constables appointed under subsection 54 (1) of the *Police Services Act*.
5. Persons appointed under a statute of the Parliament of Canada and who are peace officers within the meaning of section 2 of the *Criminal Code* (Canada).
6. Persons appointed as police constables under section 44 of the *Railway Safety Act* (Canada).
7. Persons designated as park wardens by the Minister of Natural Resources or under the *Canada National Parks Act* (Canada).
8. Park wardens under the *Provincial Parks and Conservation Reserves Act, 2006*.
9. Conservation officers under section 87 of the *Fish and Wildlife Conservation Act, 1997*.

Exemption for other enforcement officers

3. The following persons, while engaged in the performance of their duties, may drive a motor vehicle on a highway with a computer display screen in the motor vehicle visible to the driver:

1. Provincial offences officers designated under subsection 1 (3) of the *Provincial Offences Act*.
2. Municipal law enforcement officers appointed under section 15 of the *Police Services Act*.
3. The Fire Marshal and Deputy Fire Marshal appointed under the *Fire Protection and Prevention Act, 1997*.
4. Municipal fire chiefs and deputy fire chiefs.
5. Guards appointed under the *Public Works Protection Act*.

Exemption for certain evaluation and monitoring functions

4. (1) Drivers employed by or on contract to a road authority and engaged in collecting data and viewing pavement evaluation indices may drive a motor vehicle equipped with an automatic road analyser on a highway with a computer display screen in the motor vehicle visible to the driver.

(2) Persons appointed as spectrum management officers under the *Radiocommunication Act* (Canada) and engaged in frequency spectrum management may drive a motor vehicle on a highway with a computer display screen in the motor vehicle that is connected to equipment used to monitor radio frequencies and is visible to the driver.

(3) Persons employed by or on contract to a telecommunication enterprise and engaged in monitoring service levels may drive a motor vehicle on a highway with a computer display screen in the motor vehicle that is connected to equipment used to monitor service levels and disruptions and is visible to the driver.

(4) Persons employed as automobile technicians or mechanics may test drive a motor vehicle on a highway with a computer display screen that provides diagnostic information about the vehicle's performance in the motor vehicle visible to the driver.

Exemption for other public functions

5. (1) The following persons, while engaged in the performance of their duties, may drive a motor vehicle on a highway with a mobile data terminal display screen in the motor vehicle visible to the driver:

1. Employees of and persons contracted to a public utility within the meaning of the *Public Utilities Act*, the *Municipal Act, 2001* or the *City of Toronto Act, 2006*.
2. Employees of and persons contracted to a transmitter or distributor within the meaning of the *Electricity Act, 1998*.

(2) Employees of or persons contracted to a road authority, while they are engaged in road patrol, repair, maintenance or construction activities, may drive a motor vehicle on a highway with a mobile data terminal display screen in the motor vehicle visible to the driver.

Exemption for certain commercial activities

6. (1) Drivers of commercial motor vehicles, within the meaning of subsection 16 (1) of the Act, may drive a commercial motor vehicle on a highway with a mobile data terminal display screen in the vehicle visible to the driver.

(2) The following persons, while engaged in the performance of their duties, may drive a motor vehicle on a highway with a mobile data terminal display screen in the motor vehicle visible to the driver:

1. Drivers of motor vehicles clearly identified as courier delivery vehicles.
2. Drivers of tow trucks or roadside assistance service vehicles.
3. Drivers of taxicabs and limousines licensed by a municipality or airport authority to provide passenger service.

Exempt devices

7. The display screens of the following devices may be visible to any driver in a motor vehicle driven on a highway:

1. A device that displays,
 - i. information on the conditions, use and immediate environment of the vehicle, or
 - ii. information on road or weather conditions.
2. An ignition interlock device.
3. A car audio control that displays only text or static images.
4. A hand-held device that displays only text or static images and is connected directly into and operates using the audio system controls of the motor vehicle.

Requirement that display screens be secure

8. The exemptions in sections 2, 3, 4, 5, 6 and 7 apply only if the display screen of the computer, mobile data terminal or other device is placed securely in or mounted to the motor vehicle so that it does not move while the vehicle is in motion.

HAND-HELD DEVICES

Exemption for law enforcement officers

9. The following persons, while engaged in the performance of their duties, may drive a motor vehicle on a highway while holding or using a hand-held wireless communication device:

1. Police officers, within the meaning of the *Police Services Act*.
2. Special constables appointed under section 53 of the *Police Services Act*.
3. Auxiliary members of a police force.
4. First Nations Constables appointed under subsection 54 (1) of the *Police Services Act*.
5. Persons appointed under a statute of the Parliament of Canada and who are peace officers within the meaning of section 2 of the *Criminal Code* (Canada).
6. Persons appointed as police constables under section 44 of the *Railway Safety Act* (Canada).
7. Persons designated as park wardens by the Minister of Natural Resources or under the *Canada National Parks Act* (Canada).
8. Park wardens under the *Provincial Parks and Conservation Reserves Act, 2006*.
9. Conservation officers under section 87 of the *Fish and Wildlife Conservation Act, 1997*.

Exemption for other enforcement officers

10. The following persons, while engaged in the performance of their duties, may drive a motor vehicle on a highway while holding or using a two-way radio:

1. Provincial offences officers designated under subsection 1 (3) of the *Provincial Offences Act*.
2. Municipal law enforcement officers appointed under section 15 of the *Police Services Act*.
3. The Fire Marshal and Deputy Fire Marshal appointed under the *Fire Protection and Prevention Act, 1997*.
4. Municipal fire chiefs and deputy fire chiefs.
5. Guards appointed under the *Public Works Protection Act*.

Time-limited exemption for other public functions

11. (1) Until January 1, 2013, the following persons, while engaged in the performance of their duties, may drive a motor vehicle on a highway while holding or using a two-way radio:

1. Employees of and persons contracted to a public utility within the meaning of the *Public Utilities Act*, the *Municipal Act, 2001* or the *City of Toronto Act, 2006*.
2. Employees of and persons contracted to a transmitter or distributor within the meaning of the *Electricity Act, 1998*.

(2) Until January 1, 2013, employees of or persons contracted to a road authority, while they are engaged in road patrol, repair, maintenance or construction activities, may drive a motor vehicle on a highway while holding or using a two-way radio.

(3) This section is revoked on January 1, 2013.

Time-limited exemption for certain commercial activities

12. (1) Until January 1, 2013, drivers of commercial motor vehicles, within the meaning of subsection 16 (1) of the Act, may drive a commercial motor vehicle on a highway while holding or using a two-way radio.

(2) Until January 1, 2013, the following persons, while engaged in the performance of their duties, may drive a motor vehicle on a highway while holding or using a two-way radio:

1. Drivers of motor vehicles clearly identified as courier delivery vehicles.
2. Drivers of tow trucks or roadside assistance service vehicles.
3. Drivers of taxicabs and limousines licensed by a municipality or airport authority to provide passenger service.
4. Drivers of street cars.
5. Drivers of road-building machines.

(3) Subsection (1) does not apply if the driver is using the commercial motor vehicle for personal purposes without compensation.

(4) This section is revoked on January 1, 2013.

Time-limited exemption for amateur radio operators

13. (1) Until January 1, 2013, drivers who hold a valid radio operator certificate issued under the *Radiocommunication Act* (Canada) may drive a motor vehicle on a highway while holding or using a two-way radio.

(2) This section is revoked on January 1, 2013.

Exemption for pressing buttons

14. (1) A person may drive a motor vehicle on a highway while pressing a button on a hand-held wireless communication device to make, answer or end a cell phone call or to transmit or receive voice communication on a two-way radio if the device is placed securely in or mounted to the motor vehicle so that it does not move while the vehicle is in motion and the driver can see it at a quick glance and easily reach it without adjusting his or her driving position.

(2) A person may drive a motor vehicle on a highway while pressing a button on a device that is worn on his or her head or hung over or placed inside his or her ear or is attached to his or her clothing and is linked to a hand-held wireless communication device to make, answer or end a cell phone call or to transmit or receive voice communication on a two-way radio or a hand microphone or portable radio.

COMMENCEMENT**Commencement**

15. (1) Subject to subsections (2), (3) and (4), this Regulation comes into force on the day it is filed.

(2) Section 1 comes into force on the later of,

(a) the earlier of,

(i) the day section 1 of the *Countering Distracted Driving and Promoting Green Transportation Act, 2009* comes into force, and

(ii) the day section 2 of the *Countering Distracted Driving and Promoting Green Transportation Act, 2009* comes into force; and

(b) the day this Regulation is filed.

(3) Sections 2 to 8 come into force on the later of the day section 1 of the *Countering Distracted Driving and Promoting Green Transportation Act, 2009* comes into force and the day this Regulation is filed.

(4) Sections 9 to 14 come into force on the later of the day section 2 of the *Countering Distracted Driving and Promoting Green Transportation Act, 2009* comes into force and the day this Regulation is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 366/09

pris en application du

CODE DE LA ROUTE

pris le 28 septembre 2009

déposé le 29 septembre 2009

publié sur le site Lois-en-ligne le 30 septembre 2009

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 17 octobre 2009

ÉCRANS ET APPAREILS PORTATIFS**DÉFINITIONS****Définitions**

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«microphone à main ou radio portative» Appareil de communications sans fil qui se compose d'une unité tenue dans la main servant à la fois de récepteur et de microphone, qui fonctionne par interrupteur d'émission sur une fréquence fixe et qui permet les communications vocales, mais non la transmission et la réception simultanées d'une communication vocale. («hand microphone or portable radio»)

«radio bidirectionnelle» Appareil de communications sans fil qui se compose d'un récepteur principal et d'un microphone à main distinct, qui fonctionne par interrupteur d'émission sur une fréquence fixe et qui permet les communications vocales, mais non la transmission et la réception simultanées d'une communication vocale. («two-way radio»)

«terminal mobile» Appareil informatique qui est utilisé exclusivement pour communiquer avec un répartiteur ou un centre de contrôle. («mobile data terminal»)

ÉCRANS

Exemption : agents d'exécution de la loi

2. Les personnes suivantes peuvent, dans l'exercice de leurs fonctions, conduire un véhicule automobile sur une voie publique même si l'écran d'un ordinateur ou d'un autre appareil dont le véhicule est muni se trouve dans le champ de vision du conducteur :

1. Les agents de police au sens de la *Loi sur les services policiers*.
2. Les agents spéciaux nommés en vertu de l'article 53 de la *Loi sur les services policiers*.
3. Les membres auxiliaires d'un corps de police.
4. Les agents des premières nations nommés en vertu du paragraphe 54 (1) de la *Loi sur les services policiers*.
5. Les personnes qui sont nommées en application d'une loi du Parlement du Canada et qui sont des agents de la paix au sens de l'article 2 du *Code criminel* (Canada).
6. Les personnes nommées agents de police en vertu de l'article 44 de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* (Canada).
7. Les personnes désignées à titre de garde de parc par le ministre des Richesses naturelles ou en vertu de la *Loi sur les parcs nationaux du Canada*.
8. Les gardiens de parc visés à la *Loi de 2006 sur les parcs provinciaux et les réserves de conservation*.
9. Les agents de protection de la nature visés à l'article 87 de la *Loi de 1997 sur la protection du poisson et de la faune*.

Exemption : autres agents d'exécution de la loi

3. Les personnes suivantes peuvent, dans l'exercice de leurs fonctions, conduire un véhicule automobile sur une voie publique même si l'écran d'un ordinateur dont le véhicule est muni se trouve dans le champ de vision du conducteur :

1. Les agents des infractions provinciales désignés en vertu du paragraphe 1 (3) de la *Loi sur les infractions provinciales*.
2. Les agents municipaux d'exécution de la loi nommés en vertu de l'article 15 de la *Loi sur les services policiers*.
3. Le commissaire des incendies et le commissaire adjoint des incendies nommés en application de la *Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l'incendie*.
4. Les chefs municipaux de services d'incendie et les chefs adjoints municipaux de services d'incendie.
5. Les gardiens nommés aux termes de la *Loi sur la protection des ouvrages publics*.

Exemption : certaines fonctions d'évaluation et de surveillance

4. (1) Les conducteurs qui sont employés, notamment par contrat, par un office de la voirie et qui collectent des données et examinent des indices d'évaluation de la chaussée peuvent conduire sur une voie publique un véhicule automobile muni d'un analyseur automatique de l'état des routes même si l'écran d'un ordinateur dont le véhicule est muni se trouve dans le champ de vision du conducteur.

(2) Les personnes qui sont nommées agents de gestion du spectre en vertu de la *Loi sur la radiocommunication* (Canada) et qui effectuent la régulation du spectre des fréquences peuvent conduire un véhicule automobile sur une voie publique même si l'écran d'un ordinateur relié à de l'équipement servant à surveiller ces fréquences dont le véhicule est muni se trouve dans le champ de vision du conducteur.

(3) Les personnes qui sont employées, notamment par contrat, par une entreprise de télécommunications et qui surveillent les niveaux des services peuvent conduire un véhicule automobile sur une voie publique même si l'écran d'un ordinateur, dont le véhicule est muni, qui est relié à de l'équipement servant à surveiller les niveaux et interruptions des services se trouve dans le champ de vision du conducteur.

(4) Les personnes qui sont employées comme techniciens ou mécaniciens d'automobiles peuvent faire sur une voie publique des essais de conduite d'un véhicule automobile même si l'écran d'un ordinateur donnant des renseignements diagnostiques sur la performance du véhicule dont le véhicule est muni se trouve dans le champ de vision du conducteur.

Exemption : autres fonctions publiques

5. (1) Les personnes suivantes peuvent, dans l'exercice de leurs fonctions, conduire un véhicule automobile sur une voie publique même si l'écran d'un terminal mobile dont le véhicule est muni se trouve dans le champ de vision du conducteur :

1. Les employés et employés contractuels d'un service public au sens de la *Loi sur les services publics*, de la *Loi de 2001 sur les municipalités* ou de la *Loi de 2006 sur la cité de Toronto*.

2. Les employés et employés contractuels d'un transporteur ou d'un distributeur au sens de la *Loi de 1998 sur l'électricité*.

(2) Les employés ou employés contractuels d'un office de la voirie peuvent, lorsqu'ils exercent des activités de surveillance, de réparation, d'entretien ou de construction des routes, conduire un véhicule automobile sur une voie publique même si l'écran d'un terminal mobile dont le véhicule est muni se trouve dans le champ de vision du conducteur.

Exemption : certaines activités commerciales

6. (1) Les conducteurs de véhicules utilitaires, au sens du paragraphe 16 (1) du Code, peuvent conduire un véhicule utilitaire sur une voie publique même si l'écran d'un terminal mobile dont le véhicule est muni se trouve dans le champ de vision du conducteur.

(2) Les personnes suivantes peuvent, dans l'exercice de leurs fonctions, conduire un véhicule automobile sur une voie publique même si l'écran d'un terminal mobile dont le véhicule est muni se trouve dans le champ de vision du conducteur :

1. Les conducteurs de véhicules automobiles clairement identifiés comme véhicules de messagerie.
2. Les conducteurs de dépanneuses ou de véhicules de services d'assistance routière.
3. Les conducteurs de taxis et de limousines qui sont autorisés à offrir un service passagers en vertu d'un permis délivré par une municipalité ou une administration aéroportuaire.

Appareils exemptés

7. Les écrans des appareils suivants peuvent se trouver dans le champ de vision de tout conducteur d'un véhicule automobile qui est conduit sur une voie publique :

1. L'appareil qui affiche :
 - i. soit des renseignements sur l'état, l'utilisation et l'environnement immédiat du véhicule,
 - ii. soit des renseignements sur les conditions routières ou météorologiques.
2. Un dispositif de verrouillage du système de démarrage.
3. Une commande d'un système audio de voiture qui n'affiche que du texte ou des fonds d'image.
4. Un appareil portatif qui n'affiche que du texte ou des fonds d'image, qui est relié directement aux commandes du système audio du véhicule automobile et qui fonctionne à l'aide de ces commandes.

Écrans solidement fixés

8. Les exemptions prévues aux articles 2, 3, 4, 5, 6 et 7 ne s'appliquent que si l'écran de l'ordinateur, du terminal mobile ou de l'autre appareil est solidement placé ou fixé dans le véhicule automobile de façon à ne pas se déplacer pendant que le véhicule est en marche.

APPAREILS PORTATIFS

Exemption : agents d'exécution de la loi

9. Les personnes suivantes peuvent, dans l'exercice de leurs fonctions, conduire un véhicule automobile sur une voie publique en tenant ou en utilisant un appareil portatif de télécommunications sans fil :

1. Les agents de police au sens de la *Loi sur les services policiers*.
2. Les agents spéciaux nommés en vertu de l'article 53 de la *Loi sur les services policiers*.
3. Les membres auxiliaires d'un corps de police.
4. Les agents des premières nations nommés en vertu du paragraphe 54 (1) de la *Loi sur les services policiers*.
5. Les personnes qui sont nommées en application d'une loi du Parlement du Canada et qui sont des agents de la paix au sens de l'article 2 du *Code criminel* (Canada).
6. Les personnes nommées agents de police en vertu de l'article 44 de la *Loi sur la sécurité ferroviaire* (Canada).
7. Les personnes désignées à titre de garde de parc par le ministre des Richesses naturelles ou en vertu de la *Loi sur les parcs nationaux du Canada*.
8. Les gardiens de parc visés à de la *Loi de 2006 sur les parcs provinciaux et les réserves de conservation*.
9. Les agents de protection de la nature visés à l'article 87 de la *Loi de 1997 sur la protection du poisson et de la faune*.

Exemption : autres agents d'exécution de la loi

10. Les personnes suivantes peuvent, dans l'exercice de leurs fonctions, conduire un véhicule automobile sur une voie publique en tenant ou en utilisant une radio bidirectionnelle :

1. Les agents des infractions provinciales désignés en vertu du paragraphe 1 (3) de la *Loi sur les infractions provinciales*.
2. Les agents municipaux d'exécution de la loi nommés en vertu de l'article 15 de la *Loi sur les services policiers*.
3. Le commissaire des incendies et le commissaire adjoint des incendies nommés en application de la *Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l'incendie*.
4. Les chefs municipaux de services d'incendie et les chefs adjoints municipaux de services d'incendie.
5. Les gardiens nommés aux termes de la *Loi sur la protection des ouvrages publics*.

Exemption de durée limitée : autres fonctions publiques

11. (1) Jusqu'au 1^{er} janvier 2013, les personnes suivantes peuvent, dans l'exercice de leurs fonctions, conduire un véhicule automobile sur une voie publique en tenant ou en utilisant une radio bidirectionnelle :

1. Les employés et employés contractuels d'un service public au sens de la *Loi sur les services publics*, de la *Loi de 2001 sur les municipalités* ou de la *Loi de 2006 sur la cité de Toronto*.
2. Les employés et employés contractuels d'un transporteur ou d'un distributeur au sens de la *Loi de 1998 sur l'électricité*.

(2) Jusqu'au 1^{er} janvier 2013, les employés ou employés contractuels d'un office de la voirie peuvent, lorsqu'ils exercent des activités de surveillance, de réparation, d'entretien ou de construction des routes, conduire un véhicule automobile sur une voie publique en tenant ou en utilisant une radio bidirectionnelle.

(3) Le présent article est abrogé le 1^{er} janvier 2013.

Exemption de durée limitée : certaines activités commerciales

12. (1) Jusqu'au 1^{er} janvier 2013, les conducteurs de véhicules utilitaires, au sens du paragraphe 16 (1) du Code, peuvent conduire un véhicule utilitaire sur une voie publique en tenant ou en utilisant une radio bidirectionnelle.

(2) Jusqu'au 1^{er} janvier 2013, les personnes suivantes peuvent, dans l'exercice de leurs fonctions, conduire un véhicule automobile sur une voie publique en tenant ou en utilisant une radio bidirectionnelle :

1. Les conducteurs de véhicules automobiles clairement identifiés comme véhicules de messagerie.
2. Les conducteurs de dépanneuses ou de véhicules de services d'assistance routière.
3. Les conducteurs de taxis et de limousines qui sont autorisés à offrir un service passagers en vertu d'un permis délivré par une municipalité ou une administration aéroportuaire.
4. Les conducteurs de tramways.
5. Les conducteurs de machines à construire des routes.

(3) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si le conducteur utilise le véhicule utilitaire à des fins personnelles sans rémunération.

(4) Le présent article est abrogé le 1^{er} janvier 2013.

Exemption de durée limitée : radioamateurs

13. (1) Jusqu'au 1^{er} janvier 2013, les conducteurs titulaires d'un certificat valide d'opérateur radio délivré en vertu de la *Loi sur la radiocommunication* (Canada) peuvent conduire un véhicule automobile sur une voie publique en tenant ou en utilisant une radio bidirectionnelle.

(2) Le présent article est abrogé le 1^{er} janvier 2013.

Exemption : appui des boutons

14. (1) Une personne peut conduire un véhicule automobile sur une voie publique et appuyer sur un bouton d'un appareil portatif de télécommunications sans fil en vue de faire un appel cellulaire, d'y répondre ou d'y mettre fin, ou de transmettre ou de recevoir une communication vocale par radio bidirectionnelle, si l'appareil est solidement placé ou fixé dans le véhicule automobile de façon à ne pas se déplacer pendant que le véhicule est en marche et que le conducteur peut le voir en y jetant un coup d'oeil rapide et peut y avoir accès facilement sans rajuster sa position au volant.

(2) Une personne peut conduire un véhicule automobile sur une voie publique et appuyer sur un bouton d'un dispositif qu'elle porte sur la tête, qu'elle accroche à l'oreille ou l'y insère ou qu'elle attache à ses vêtements et qui est relié à un appareil portatif de télécommunications sans fil en vue de faire un appel cellulaire, d'y répondre ou d'y mettre fin, ou de transmettre ou de recevoir une communication vocale par radio bidirectionnelle ou par microphone à main ou radio portative.

ENTRÉE EN VIGUEUR

Entrée en vigueur

15. (1) Sous réserve des paragraphes (2), (3) et (4), le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

(2) L'article 1 entre en vigueur le dernier en date des jours suivants :**a) le premier en date des jours suivants :**

- (i) le jour de l'entrée en vigueur de l'article 1 de la *Loi de 2009 visant à combattre la conduite inattentive et à promouvoir les transports écologiques*,
- (ii) le jour de l'entrée en vigueur de l'article 2 de la *Loi de 2009 visant à combattre la conduite inattentive et à promouvoir les transports écologiques*;

b) le jour du dépôt du présent règlement.

(3) Les articles 2 à 8 entrent en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 1 de la *Loi de 2009 visant à combattre la conduite inattentive et à promouvoir les transports écologiques* et du jour du dépôt du présent règlement.

(4) Les articles 9 à 14 entrent en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 2 de la *Loi de 2009 visant à combattre la conduite inattentive et à promouvoir les transports écologiques* et du jour du dépôt du présent règlement.

Made by:
Pris par :

Le ministre des Transports,

JIM BRADLEY
Minister of Transportation

Date made: September 28, 2009.
Pris le : le 28 septembre 2009.

42/09

ONTARIO REGULATION 367/09

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: July 14, 2009
Filed: September 30, 2009
Published on e-Laws: September 30, 2009
Printed in *The Ontario Gazette*: October 17, 2009

Amending O. Reg. 620/05
(High Occupancy Vehicle Lanes)

Note: Ontario Regulation 620/05 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Ontario Regulation 620/05 is amended by adding the following Schedule:

SCHEDULE C HIGHWAY NO. 417

1. (1) That part of the King's Highway known as No. 417 (eastbound) in the City of Ottawa lying between a point situate 346 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Eagleson Road and a point situate 14 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Moodie Drive.

(2) This designation is effective 24 hours a day, seven days a week and every month of the year.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

JIM BRADLEY
Minister of Transportation

Date made: July 14, 2009.

42/09

ONTARIO REGULATION 368/09

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: September 21, 2009

Filed: October 1, 2009

Published on e-Laws: October 1, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: October 17, 2009

Amending Reg. 630 of R.R.O. 1990
(Vehicles on Controlled-Access Highways)

Note: Regulation 630 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Subsection 1 (1) of Regulation 630 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following clause:

(c.2) a power-assisted bicycle;

2. This Regulation comes into force on the latest of,

(a) October 3, 2009;

(b) the day section 35 of the *Road Safety Act, 2009* comes into force; and

(c) the day this Regulation is filed.

Made by:

JIM BRADLEY
Minister of Transportation

Date made: September 21, 2009.

42/09

ONTARIO REGULATION 369/09

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: September 21, 2009

Filed: October 1, 2009

Published on e-Laws: October 2, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: October 17, 2009**POWER-ASSISTED BICYCLES****Maximum weight**

1. The unladen weight of a power-assisted bicycle must not be more than 120 kilograms.

Wheel width, diameter

2. (1) The wheels of a power-assisted bicycle must not be less than 35 millimetres wide.
- (2) The diameter of the wheels of a power-assisted bicycle must not be less than 350 millimetres.

Battery and motor

3. (1) The battery and motor of a power-assisted bicycle must be securely fastened to the bicycle to prevent them from moving while the bicycle is in motion.
- (2) The motor of a power-assisted bicycle must disengage if pedalling ceases, the accelerator is released or the brakes are applied.

Electric terminals

4. All electric terminals on a power-assisted bicycle must be completely insulated and covered.

Brakes

5. The brakes of a power-assisted bicycle must be capable of bringing the bicycle, while being operated at a speed of 30 kilometres per hour on a clean, paved and level surface, to a full stop within nine metres from the point at which the brakes were applied.

No modifications

6. A power-assisted bicycle must not be ridden on, driven or operated if it has been modified after its manufacture in any way that may result in increasing its power or its maximum speed beyond the limits set out in clause (d) of the definition of "power-assisted bicycle" in section 2 of the *Motor Vehicle Safety Regulations* made under the *Motor Vehicle Safety Act* (Canada).

Good working order

7. A power-assisted bicycle must not be ridden on, driven or operated unless it is in good working order.

Commencement

8. **This Regulation comes into force on the latest of,**
 - (a) **October 3, 2009;**
 - (b) **the day section 35 of the *Road Safety Act, 2009* comes into force; and**
 - (c) **the day this Regulation is filed.**

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 369/09

pris en application du

CODE DE LA ROUTE

pris le 21 septembre 2009

déposé le 1^{er} octobre 2009

publié sur le site Lois-en-ligne le 2 octobre 2009

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 17 octobre 2009**BICYCLETTES ASSISTÉES****Poids maximal**

1. Le poids à vide d'une bicyclette assistée ne doit pas dépasser 120 kilogrammes.

Largeur et diamètre des roues

2. (1) La largeur des roues d'une bicyclette assistée ne doit pas être inférieure à 35 millimètres.
- (2) Le diamètre des roues d'une bicyclette assistée ne doit pas être inférieur à 350 millimètres.

Batterie et moteur

3. (1) La batterie et le moteur d'une bicyclette assistée doivent être solidement fixés à celle-ci afin d'éviter qu'ils ne se déplacent lorsque la bicyclette est en marche.
- (2) Le moteur d'une bicyclette assistée doit débrayer si le pédalage cesse, si l'accélérateur est relâché ou si les freins sont actionnés.

Bornes électriques

4. Toutes les bornes électriques d'une bicyclette assistée doivent être complètement isolées et couvertes.

Freins

5. Les freins d'une bicyclette assistée doivent être capables de l'immobiliser complètement à neuf mètres ou moins du point où ils ont été actionnés lorsque la bicyclette est utilisée à une vitesse de 30 kilomètres à l'heure sur une surface de niveau propre et pavée.

Modifications interdites

6. Nul ne doit circuler sur une bicyclette assistée ni la conduire ou l'utiliser si, après sa fabrication, la bicyclette a été modifiée d'une façon qui peut augmenter sa puissance ou sa vitesse maximale au-delà des limites énoncées à l'alinéa d) de la définition de «bicyclette assistée» à l'article 2 du *Règlement sur la sécurité des véhicules automobiles* pris en application de la *Loi sur la sécurité automobile* (Canada).

Bon état de marche

7. Nul ne doit circuler sur une bicyclette assistée ni la conduire ou l'utiliser si elle n'est pas en bon état de marche.

Entrée en vigueur

8. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date des jours suivants :
 - a) le 3 octobre 2009;
 - b) le jour de l'entrée en vigueur de l'article 35 de la *Loi de 2009 sur la sécurité routière*;
 - c) le jour de son dépôt.

Made by:

Pris par :

*Le ministre des Transports,***JIM BRADLEY**
Minister of Transportation

Date made: October 1, 2009.

Pris le : 1^{er} octobre 2009.

ONTARIO REGULATION 370/09

made under the

ASSESSMENT ACT

Made: October 1, 2009

Filed: October 1, 2009

Published on e-Laws: October 2, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: October 17, 2009

Amending O. Reg. 282/98

(General)

Note: Ontario Regulation 282/98 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Section 8 of Ontario Regulation 282/98 is amended by adding the following subsection:

(5.4) For 2009 and subsequent taxation years, land that is used to process sour cherries is included in the farm property class if the following conditions are satisfied:

1. The land would be included in the farm property class if it were not used to process sour cherries.
2. The processing activities that occur on the land include cleaning, de-stemming, pitting, preserving or packing the sour cherries, but not the manufacture of products from sour cherries.
3. At least 50 per cent of sour cherries processed on the land had been harvested from trees on land owned or leased by the processor, or where the processor is a co-operative, on land owned or leased by its members.

2. This Regulation is deemed to have come into force on January 1, 2009.

Made by:

DWIGHT DOUGLAS DUNCAN
Minister of Finance

Date made: October 1, 2009.

42/09

ONTARIO REGULATION 371/09

made under the

MUNICIPAL ACT, 2001

Made: October 1, 2009

Filed: October 1, 2009

Published on e-Laws: October 2, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: October 17, 2009

Amending O. Reg. 141/08

(Tax Matters — Annual Time Limits for Certain By-laws)

Note: Ontario Regulation 141/08 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Section 1 of Ontario Regulation 141/08 is amended by adding the following subsection:

(2) Despite subsection (1), the time limits for 2009 for the provisions referred to in that subsection are extended to October 30, 2009 for the Town of Smooth Rock Falls.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

DWIGHT DOUGLAS DUNCAN
Minister of Finance

Date made: October 1, 2009.

42/09

ONTARIO REGULATION 372/09

made under the

FARM PRODUCTS GRADES AND SALES ACT

Made: October 1, 2009

Filed: October 1, 2009

Published on e-Laws: October 2, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: October 17, 2009

REVOKING VARIOUS REGULATIONS

Note: Regulations 380 and 382 and Ontario Regulation 685/94 have previously been amended. For the legislative history of the Regulations, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

Note: Regulation 381 has not previously been amended.

1. The following Regulations are revoked:

- 1. Regulation 380 of the Revised Regulations of Ontario, 1990.**
- 2. Regulation 381 of the Revised Regulations of Ontario, 1990.**
- 3. Regulation 382 of the Revised Regulations of Ontario, 1990.**
- 4. Ontario Regulation 685/94.**

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

LEONA DOMBROWSKY
Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs

Date made: October 1, 2009.

42/09

ONTARIO REGULATION 373/09

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: September 30, 2009

Filed: October 1, 2009

Published on e-Laws: October 2, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: October 17, 2009

Amending Reg. 621 of R.R.O. 1990

(Speed Limits in Territory Without Municipal Organization)

Note: Regulation 621 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Regulation 621 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following French version:**LIMITES DE VITESSE DANS LE TERRITOIRE NON ÉRIGÉ EN MUNICIPALITÉ**

1. Nul ne doit conduire un véhicule automobile sur la section d'une voie publique située dans un territoire non érigé en municipalité décrit à la disposition 1 de chaque annexe à une vitesse supérieure à celle prescrite à la disposition 2 de la même annexe.

ANNEXE 1

1. La section de la voie publique connue sous le nom de chemin Kam Current dans le canton non érigé en municipalité de Gorham dans le district territorial de Thunder Bay qui commence à un point situé à son intersection avec la route principale connue sous le nom de route n° 589 et qui se prolonge vers l'ouest sur une distance de 650 mètres.

2. Soixante kilomètres à l'heure.

ANNEXE 2

1. La section de la voie publique connue sous le nom de promenade Havilland Shores dans le canton de Havilland dans le district territorial d'Algoma qui commence à un point situé à son intersection avec la vieille route n° 17, également connue sous le nom de promenade Havilland Shores, et qui se prolonge vers l'ouest sur une distance de 19,1 kilomètres.

2. Cinquante kilomètres à l'heure.

ANNEXE 3

1. La section de la voie publique connue sous le nom de rue Orde dans le territoire non érigé en municipalité de Minaki dans le district territorial de Kenora comprise entre un point situé à son intersection avec la fin de la route principale connue sous le nom de route n° 596 et un point situé à son intersection avec la voie publique connue sous le nom d'avenue Nelson.

2. Cinquante kilomètres à l'heure.

ANNEXE 4

1. La section de la voie publique connue sous le nom d'avenue Nelson dans le territoire non érigé en municipalité de Minaki dans le district territorial de Kenora comprise entre un point situé à son intersection avec la voie publique connue sous le nom de rue Orde et un point situé à son intersection avec la voie publique connue sous le nom de rue Railway.

2. Cinquante kilomètres à l'heure.

ANNEXE 5

1. La section de la voie publique connue sous le nom de rue Railway dans le territoire non érigé en municipalité de Minaki dans le district territorial de Kenora comprise entre un point situé à son intersection avec la voie publique connue sous le nom d'avenue Nelson et un point situé à son intersection avec la voie publique connue sous le nom d'avenue Pine.

2. Cinquante kilomètres à l'heure.

ANNEXE 6

1. La section de la voie publique connue sous le nom d'avenue Pine dans le territoire non érigé en municipalité de Minaki dans le district territorial de Kenora comprise entre un point situé à son intersection avec la voie publique connue sous le nom

de rue Railway et un point situé à 85 mètres à l'est de son intersection avec la voie publique connue sous le nom d'avenue Russell.

2. Cinquante kilomètres à l'heure.

ANNEXE 7

1. La section de la voie publique connue sous le nom de chemin Golf Course dans le territoire non érigé en municipalité de Minaki dans le district territorial de Kenora comprise entre un point situé à son intersection avec la voie publique connue sous le nom de rue Front et un point situé à la fin de la voie publique connue sous le nom de chemin Golf Course au lot 112.

2. Cinquante kilomètres à l'heure.

ANNEXE 8

1. La section de la voie publique connue sous le nom de rue Station dans le canton de Murchison dans le district territorial de Nipissing qui commence à un point situé à son intersection avec la limite nord de l'emprise de la route principale connue sous le nom de route n° 60 et qui se prolonge vers le nord sur une distance de 600 mètres.

2. Cinquante kilomètres à l'heure.

ANNEXE 9

1. La section de la voie publique connue sous le nom de chemin Elizabeth Bay Beach dans le canton de Robinson dans le district territorial de Manitoulin qui commence à un point situé à 100 mètres à l'ouest de son intersection avec l'axe médian de la chaussée connue sous le nom de chemin Pine Haven et qui se prolonge vers l'ouest sur une distance de 1 200 mètres.

2. Cinquante kilomètres à l'heure.

ANNEXE 10

1. La section de la voie publique connue sous le nom de chemin Trout Lake dans le canton non érigé en municipalité d'Awere dans le district territorial d'Algoma comprise entre un point situé à son intersection avec la route principale connue sous le nom de route n° 17 et un point situé à son intersection avec la chaussée connue sous le nom de chemin Maki Lake.

2. Cinquante kilomètres à l'heure.

ANNEXE 11

1. La section de la voie publique connue sous le nom de chemin McKenzie Portage dans le territoire non arpenté du district territorial de Kenora qui commence à un point situé à 700 mètres au sud de son intersection avec la route principale connue sous le nom de route n° 17 dans la cité de Kenora et qui se prolonge vers le sud sur une distance de 4,4 kilomètres.

2. Cinquante kilomètres à l'heure.

ANNEXE 12

ANNEXE 13

ANNEXE 14

ANNEXE 15

ANNEXE 16

1. La section de la voie publique connue sous le nom de chemin Sultan Industrial dans le district territorial de Sudbury comprise entre un point situé à son intersection avec la limite ouest de la route principale connue sous le nom de route n° 144 dans le canton d'Invergary et un point situé à 400 mètres à l'est de son intersection avec la limite est de la route principale connue sous le nom de route n° 667 dans le canton de Kaplan.

2. Soixante-dix kilomètres à l'heure.

ANNEXE 17

ANNEXE 18

1. La section de la voie publique connue sous le nom de chemin Ahmic Lake dans le hameau d'Ahmic Harbour dans le canton de Croft dans le district territorial de Parry Sound qui commence à un point situé à son intersection avec la voie publique connue sous le nom de rue Ahmic et qui se prolonge vers le sud sur une distance de 700 mètres.

2. Cinquante kilomètres à l'heure.

ANNEXE 19

ANNEXE 20

ANNEXE 21

ANNEXE 22

ANNEXE 23

ANNEXE 24

ANNEXE 25

1. La section de la voie publique connue sous le nom de rue King dans le territoire non érigé en municipalité d'Armstrong dans le territoire non arpenté du district territorial de Thunder Bay comprise entre un point situé à son intersection avec la route principale connue sous le nom de route n° 527 et la voie publique connue sous le nom d'avenue 1st et un point situé à 500 mètres à l'est de son intersection avec la traversée de voie du CN.

2. Cinquante kilomètres à l'heure.

ANNEXE 26

1. La section de la voie publique connue sous le nom de rue Queen dans le territoire non érigé en municipalité d'Armstrong dans le territoire non arpenté du district territorial de Thunder Bay comprise entre un point situé à son intersection avec les voies publiques connues sous les noms d'avenue 1st et de chemin Caribou Lake et un point situé à son intersection avec la voie publique connue sous le nom d'avenue 6th.

2. Cinquante kilomètres à l'heure.

ANNEXE 27

1. La section de la voie publique connue sous le nom de rue Princess dans le territoire non érigé en municipalité d'Armstrong dans le territoire non arpenté du district territorial de Thunder Bay comprise entre un point situé à son intersection avec la voie publique connue sous le nom d'avenue 1st et un point situé à son intersection avec la voie publique connue sous le nom d'avenue 5th.

2. Cinquante kilomètres à l'heure.

ANNEXE 28

1. La section de la voie publique connue sous le nom de chemin Caribou Lake dans le territoire non érigé en municipalité d'Armstrong dans le territoire non arpenté du district territorial de Thunder Bay comprise entre un point situé à son intersection avec les voies publiques connues sous les noms d'avenue 1st et de rue Queen et un point situé à 250 mètres à l'ouest de son intersection avec la voie publique connue sous le nom de promenade Northern Caribou.

2. Cinquante kilomètres à l'heure.

ANNEXE 29

1. La section de la voie publique connue sous le nom de promenade Northern Caribou dans le territoire non érigé en municipalité d'Armstrong dans le territoire non arpenté du district territorial de Thunder Bay qui commence à un point situé à son intersection avec la voie publique connue sous le nom de chemin Caribou Lake et qui se prolonge vers le sud sur une distance de 500 mètres.

2. Cinquante kilomètres à l'heure.

ANNEXE 30

1. La section de la voie publique connue sous le nom d'avenue 1st dans le territoire non érigé en municipalité d'Armstrong dans le territoire non arpenté du district territorial de Thunder Bay comprise entre un point situé à son intersection avec la route principale connue sous le nom de route n° 527 et la voie publique connue sous le nom de rue King et un point situé à 40 mètres à l'ouest de son intersection avec la voie publique connue sous le nom de rue Princess.

2. Cinquante kilomètres à l'heure.

ANNEXE 31

1. La section de la voie publique connue sous le nom d'avenue 2nd dans le territoire non érigé en municipalité d'Armstrong dans le territoire non arpenté du district territorial de Thunder Bay comprise entre un point situé à son

intersection avec la voie publique connue sous le nom de rue King et un point situé à 40 mètres à l'ouest de son intersection avec la voie publique connue sous le nom de rue Princess.

2. Cinquante kilomètres à l'heure.

ANNEXE 32

1. La section de la voie publique connue sous le nom d'avenue 3rd dans le territoire non érigé en municipalité d'Armstrong dans le territoire non arpenté du district territorial de Thunder Bay comprise entre un point situé à son intersection avec la voie publique connue sous le nom de rue King et un point situé à 40 mètres à l'ouest de son intersection avec la voie publique connue sous le nom de rue Princess.

2. Cinquante kilomètres à l'heure.

ANNEXE 33

1. La section de la voie publique connue sous le nom d'avenue 4th dans le territoire non érigé en municipalité d'Armstrong dans le territoire non arpenté du district territorial de Thunder Bay comprise entre un point situé à son intersection avec la voie publique connue sous le nom de rue King et un point situé à 40 mètres à l'ouest de son intersection avec la voie publique connue sous le nom de rue Princess.

2. Cinquante kilomètres à l'heure.

ANNEXE 34

1. La section de la voie publique connue sous le nom d'avenue 5th dans le territoire non érigé en municipalité d'Armstrong dans le territoire non arpenté du district territorial de Thunder Bay comprise entre un point situé à son intersection avec la voie publique connue sous le nom de rue King et un point situé à 40 mètres à l'ouest de son intersection avec la voie publique connue sous le nom de rue Princess.

2. Cinquante kilomètres à l'heure.

ANNEXE 35

1. La section de la voie publique connue sous le nom d'avenue 6th dans le territoire non érigé en municipalité d'Armstrong dans le territoire non arpenté du district territorial de Thunder Bay comprise entre un point situé à son intersection avec la voie publique connue sous le nom de rue King et un point situé à 40 mètres à l'ouest de son intersection avec la voie publique connue sous le nom de rue Princess.

2. Cinquante kilomètres à l'heure.

ANNEXE 36

1. La section de la voie publique connue sous le nom de Northern Court dans le territoire non érigé en municipalité d'Armstrong dans le territoire non arpenté du district territorial de Thunder Bay qui commence à un point situé à son intersection avec la voie publique connue sous le nom de promenade Northern Caribou et qui se prolonge vers l'ouest sur une distance de 250 mètres.

2. Cinquante kilomètres à l'heure.

ANNEXE 37

1. La section de la voie publique connue sous le nom de chemin Anton (également connue comme section du chemin Dryden North Boundary) dans le canton non érigé en municipalité de Wainwright dans le district territorial de Kenora qui commence à un point situé à son intersection avec la route principale connue sous le nom de route n° 17 et qui se prolonge vers l'ouest sur une distance de 1 600 mètres.

2. Cinquante kilomètres à l'heure.

ANNEXE 38

1. La section de la voie publique connue sous le nom de chemin Leach (également connue comme section du chemin Dryden North Boundary) dans le canton non érigé en municipalité de Wainwright dans le district territorial de Kenora comprise entre un point situé à son intersection avec la route principale connue sous le nom de route n° 17 et un point situé à son intersection avec la route principale connue sous le nom de route n° 601.

2. Cinquante kilomètres à l'heure.

ANNEXE 39

1. La section de la voie publique connue sous le nom de chemin Thiel (également connue comme section du chemin Dryden North Boundary) dans le canton non érigé en municipalité de Wainwright dans le district territorial de Kenora qui commence à un point situé à son intersection avec la route principale connue sous le nom de route n° 601 et qui se prolonge vers l'ouest sur une distance de 1 100 mètres.

2. Cinquante kilomètres à l'heure.

ANNEXE 40

1. La section de la voie publique connue sous le nom de chemin Gordon dans le canton non érigé en municipalité de Van Horne dans le district territorial de Kenora comprise entre un point situé à son intersection avec la chaussée connue sous le nom de rue Marguerite à la limite ouest de la ville de Dryden et un point situé à son intersection avec la route principale connue sous le nom de route n° 594.

2. Soixante kilomètres à l'heure.

ANNEXE 41

1. La section de la voie publique connue sous le nom de chemin Silver Lake dans le district territorial de Manitoulin comprise entre un point situé à son intersection avec la limite nord de la voie publique connue sous le nom de route n° 540 dans le canton de Robinson et un point situé à son intersection avec la limite nord de la voie publique connue sous le nom de chemin Burnt Island.

2. Cinquante kilomètres à l'heure.

ANNEXE 42

1. La section de la voie publique connue sous le nom de chemin Burnt Island dans le district territorial de Manitoulin comprise entre un point situé à son intersection avec la limite ouest de la voie publique connue sous le nom de chemin Silver Lake dans le canton de Robinson et un point situé à son intersection avec la limite est de la voie publique connue sous le nom de route n° 540.

2. Soixante kilomètres à l'heure.

ANNEXE 43

1. La section de la voie publique connue sous le nom de vieille route n° 560 dans le canton d'Asquith dans le district territorial de Sudbury comprise entre un point situé à la limite nord de l'intersection est de la route principale connue sous le nom de route n° 560 et un point situé à la limite sud de l'intersection ouest de la route principale connue sous le nom de route n° 560.

2. Quarante kilomètres à l'heure.

ANNEXE 44

1. La section de la voie publique connue sous le nom de promenade Hawthorne dans le district territorial de Parry Sound qui commence à un point situé à son intersection avec la limite ouest de la route principale connue sous le nom de route n° 534 dans le canton de Patterson et qui se prolonge vers l'ouest sur une distance de 1 200 mètres.

2. Cinquante kilomètres à l'heure.

ANNEXE 45

1. La section de la voie publique connue sous le nom de chemin Lakeview dans le district territorial de Parry Sound qui commence à un point situé à son intersection avec la limite nord de la voie publique connue sous le nom de promenade Hawthorne dans le canton de Patterson et qui se prolonge vers le nord sur une distance de 230 mètres.

2. Cinquante kilomètres à l'heure.

ANNEXE 46

1. La section de la voie publique connue sous le nom de rue Maple dans le canton de Poitras dans le district territorial de Nipissing comprise entre un point situé à son intersection avec la limite ouest de la route principale connue sous le nom de route n° 63 et un point situé à son intersection avec la limite est de la voie publique connue sous le nom d'avenue Spruce.

2. Cinquante kilomètres à l'heure.

ANNEXE 47

1. La section de la voie publique connue sous le nom de rue Birch dans le canton de Poitras dans le district territorial de Nipissing comprise entre un point situé à son intersection avec la limite ouest de la route principale connue sous le nom de route n° 63 et un point situé à son intersection avec la limite est de la voie publique connue sous le nom d'avenue Spruce.

2. Cinquante kilomètres à l'heure.

ANNEXE 48

1. La section de la voie publique connue sous le nom de rue Oak dans le canton de Poitras dans le district territorial de Nipissing comprise entre un point situé à son intersection avec la limite ouest de la route principale connue sous le nom de route n° 63 et un point situé à son intersection avec la limite est de la voie publique connue sous le nom d'avenue Spruce.

2. Cinquante kilomètres à l'heure.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:
Pris par :

Le ministre des Transports,

JIM BRADLEY
Minister of Transportation

Date made: September 30, 2009.
Pris le : 30 septembre 2009.

42/09

ONTARIO REGULATION 374/09

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: September 30, 2009
Filed: October 1, 2009
Published on e-Laws: October 2, 2009
Printed in *The Ontario Gazette*: October 17, 2009

Amending Reg. 579 of R.R.O. 1990
(Designation of Highways)

Note: Regulation 579 has not previously been amended.

1. Regulation 579 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following French version:

DÉSIGNATION DE VOIES PUBLIQUES

1. Les voies publiques suivantes sont désignées comme routes de catégorie A :

1. La route principale.
2. Les voies publiques situées dans une cité, une ville ou un village érigé en municipalité, à l'exception de celles sur lesquelles un règlement municipal interdit la circulation des véhicules lourds.
3. Les voies publiques à revêtement rigide situées dans un comté ou un canton, à l'exception de celles que désigne un règlement municipal du comté ou du canton.

2. La route principale est désignée comme route à priorité.

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:
Pris par :

Le ministre des Transports,

JIM BRADLEY
Minister of Transportation

Date made: September 30, 2009.
Pris le : 30 septembre 2009.

42/09

ONTARIO REGULATION 375/09

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: September 30, 2009
Filed: October 1, 2009
Published on e-Laws: October 2, 2009
Printed in *The Ontario Gazette*: October 17, 2009

Amending Reg. 587 of R.R.O. 1990
(Equipment)

Note: Regulation 587 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Section 9 of Regulation 587 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.**2. This Regulation comes into force on the later of the day section 1 of the *Countering Distracted Driving and Promoting Green Transportation Act, 2009* comes into force and the day this Regulation is filed.**

42/09

ONTARIO REGULATION 376/09

made under the

ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT

Made: September 30, 2009
Filed: October 1, 2009
Published on e-Laws: October 2, 2009
Printed in *The Ontario Gazette*: October 17, 2009

Amending O. Reg. 359/09
(Renewable Energy Approvals Under Part V.0.1 of the Act)

Note: Ontario Regulation 359/09 has not previously been amended.

1. Section 33 of Ontario Regulation 359/09 is amended by adding the following subsection:

(3) Despite subsection (2), sections 53, 54 and 55 do not apply to a person who is constructing, installing or expanding a Class 3, 4 or 5 wind facility if,

- (a) a certificate of approval that was required under section 9 of the Act in respect of the construction, installation or expansion was obtained on a day before the day that Part V.0.1 of the Act came into force; or
- (b) section 47.3 of the Act does not apply to the person pursuant to paragraph 2 of subsection 9 (1).

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

42/09

ONTARIO REGULATION 377/09
made under the
MOTOR VEHICLE DEALERS ACT, 2002

Made: September 30, 2009
Filed: October 2, 2009, 2009
Published on e-Laws: October 2, 2009
Printed in *The Ontario Gazette*: October 17, 2009

Amending O. Reg. 333/08
(General)

Note: Ontario Regulation 333/08 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Ontario Regulation 333/08 is amended by adding the following section:

Exemption of certain trades from Act

2.1 (1) A trade in a motor vehicle between or through a registrant and any of the following persons or entities is exempt from the Act and the regulations, except for sections 52 and 53 of this Regulation, if the purpose of the trade is to provide financing for the purchase or lease of the vehicle from the registrant by a third party:

- 1. A bank, or an authorized foreign bank, within the meaning of section 2 of the *Bank Act* (Canada).
- 2. A subsidiary or an affiliate, within the meaning of section 5 or 6 respectively of the *Bank Act* (Canada), of a bank described in paragraph 1.
- 3. A corporation registered under the *Loan and Trust Corporations Act*.
- 4. A credit union, as defined in the *Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994*.
- 5. A subsidiary of a credit union established or acquired in accordance with section 200 of the *Credit Union and Caisses Populaires Act, 1994* or an affiliate of a credit union within the meaning of section 1 of that Act.

(2) A trade between the person or entity that provides the financing described in subsection (1) and the third party mentioned in that subsection is exempt from the Act and the regulations if the purpose of the trade relates to the financing.

(3) A trade by a person or entity described in any of the paragraphs 1 to 4 to subsection (1) is exempt from the Act and the regulations if the purpose of the trade is to facilitate or complete a financing transaction, howsoever the transaction is structured, whether as a bulk purchase, a securitization of assets or otherwise.

(4) A trade between a motor vehicle dealer registered as a lease finance dealer or as a fleet lessor or both and any other person or entity is exempt from the Act and the regulations, except for clause 53 (1) (k) of this Regulation, if,

- (a) the purpose of the trade is to facilitate or complete a financing transaction involving the registrant, howsoever the transaction is structured, whether as a bulk purchase, a securitization of assets or otherwise; or
- (b) the trade is made in connection with a financing transaction described in clause (a) and for no other purpose.

2. Paragraph 7 of subsection 18 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- 7. Fleet lessor.

3. Section 25 of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

Fleet lessors

25. A motor vehicle dealer registered as a fleet lessor shall not act as a motor vehicle dealer, other than,

.

4. Section 26 of the Regulation is revoked.

5. Paragraph 1 of subsection 40 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

1. The matters required under paragraphs 1 to 3, 5 to 10, 14 to 19 and 21 to 27 of subsection 39 (2).

1.1 If the contract is made through a motor vehicle dealer registered as a general dealer, the registered name and registration number of that dealer, together with the legal name of that dealer if it is different from the registered name.

6. Subsection 50 (14) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(14) If a person gives a notice of cancellation under subsection (6) for a contract for a motor vehicle and complies with clause (10) (a) or (11) (a), then at the time of compliance the notice operates,

(a) to cancel, as if they never existed,

(i) the contract,

(ii) any contract for an extended warranty or a service plan for the vehicle, whether the registered motor vehicle dealer sold the warranty or the service plan, as the case may be, to the person or facilitated the sale of it to the person through the dealer,

(iii) all guarantees given in respect of money payable under the contract, and

(iv) any of the following obligations if the registered motor vehicle dealer arranged for them or facilitated them and they relate to the purchase or lease of the vehicle: security interests, credit agreements and other payment instruments, including promissory notes; and

(b) to transfer to the dealer the obligations described in subclauses (a) (iii) and (iv) of the person arising in respect of money payable under the contract.

(14.1) If a contract has been cancelled under this section and the registered motor vehicle dealer arranged for or facilitated financing for the contract under an agreement between the dealer and the person providing the financing, the dealer shall promptly provide notice of the cancellation to that person.

(14.2) Nothing in this section affects the rights and obligations of parties to an agreement that a registered motor vehicle dealer has entered into for the purpose of arranging for or facilitating financing of any contracts that are cancelled under this section.

7. Subsection 53 (1) of the Regulation is amended by adding “and” at the end of clause (j) and by adding the following clause:

(k) for each trade in a motor vehicle made by the dealer, where the trade is a trade described in subsection 2.1 (3) and the dealer registered as a lease finance dealer or as a fleet lessor or both,

(i) the name of the person or entity mentioned in that subsection,

(ii) the date of the trade and the vehicle identification number of the vehicle, and

(iii) all documents or portions of them evidencing the trade.

8. (1) Subsection 75 (5) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

(5) If the Board declares that there is a shortfall in the Fund, then for each motor vehicle dealer who is registered in a class for which the dealer is required to make a payment to the Fund at the time of registration, the Board shall,

.

(2) Clause 75 (5) (a) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(a) calculate an amount equal to the shortfall declared by the Board divided by the number of motor vehicle dealers registered at the time of the declaration, subject to subsection (5.1); and

(3) Section 75 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(5.1) For the purposes of clause (5) (a), a motor vehicle dealer registered in the class of general dealer or broker that is authorized to trade from more than one place shall be counted as the number of registered motor vehicle dealers equal to the number of places from which the dealer is authorized to trade.

9. This Regulation comes into force on the later of the day section 44 of Schedule B (*Motor Vehicle Dealers Act, 2002*) to the *Consumer Protection Statute Law Amendment Act, 2002* comes into force and the day this Regulation is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 377/09

pris en application de la

LOI DE 2002 SUR LE COMMERCE DES VÉHICULES AUTOMOBILES

pris le 30 septembre 2009

déposé le 2 octobre 2009

publié sur le site Lois-en-ligne le 2 octobre 2009

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 17 octobre 2009

modifiant le Règl. de l'Ont. 333/08

(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 333/08 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. Le Règlement de l'Ontario 333/08 est modifié par adjonction de l'article suivant :

Opérations dispensées de l'application de la Loi

2.1 (1) Est soustraite à l'application de la Loi et des règlements, sauf les articles 52 et 53 du présent règlement, toute opération portant sur un véhicule automobile conclue entre une personne inscrite ou par l'intermédiaire de celle-ci et l'une ou l'autre des personnes ou entités suivantes, si son objet consiste à fournir un financement à l'égard de l'achat ou de la location du véhicule auprès de la personne inscrite par un tiers :

1. Une banque ou une banque étrangère autorisée au sens de l'article 2 de la *Loi sur les banques* (Canada).
2. Une filiale d'une banque visée à la disposition 1 ou un membre du même groupe qu'elle, au sens de l'article 5 ou 6, respectivement, de la *Loi sur les banques* (Canada).
3. Une société inscrite aux termes de la *Loi sur les sociétés de prêt et de fiducie*.
4. Une caisse populaire au sens de la *Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions*.
5. Une filiale d'une caisse populaire créée ou acquise conformément à l'article 200 de la *Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions*, ou un membre du même groupe qu'une caisse au sens de l'article 1 de cette loi.

(2) Est soustraite à l'application de la Loi et des règlements toute opération conclue entre une personne ou une entité qui fournit le financement visé au paragraphe (1) et le tiers mentionné à ce paragraphe, si son objet se rapporte au financement.

(3) Est soustraite à l'application de la Loi et des règlements toute opération effectuée par une personne ou une entité visée à l'une ou l'autre des dispositions 1 à 4 du paragraphe (1) dont l'objet consiste à faciliter ou à achever une opération de financement, que celle-ci soit structurée comme achat en bloc, titrisation des actifs ou d'une autre façon.

(4) Est soustraite à l'application de la Loi et des règlements, sauf l'alinéa 53 (1) k) du présent règlement, toute opération conclue entre un commerçant de véhicules automobiles inscrit à titre d'entreprise de location et de financement, de bailleur de parc automobile ou des deux et toute autre personne ou entité si, selon le cas :

- a) son objet consiste à faciliter ou à achever une opération de financement à laquelle participe la personne inscrite, que celle-ci soit structurée comme achat en bloc, titrisation des actifs ou d'une autre façon;
- b) elle est effectuée dans le cadre d'une opération de financement visée à l'alinéa a) et uniquement à cette fin.

2. La disposition 7 du paragraphe 18 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

7. Bailleur de parc automobile.

3. L'article 25 du Règlement est modifié par substitution de ce qui suit au passage qui précède l'alinéa a) :

Bailleurs de parc automobile

25. Le commerçant de véhicules automobiles inscrit à titre de bailleur de parc automobile ne doit agir en qualité de commerçant de véhicules automobiles qu'à l'une ou l'autre des fins suivantes :

.

4. L'article 26 du Règlement est abrogé.

5. La disposition 1 du paragraphe 40 (2) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

1. Tout ce qu'exigent les dispositions 1 à 3, 5 à 10, 14 à 19 et 21 à 27 du paragraphe 39 (2).

1.1 Si le contrat est conclu par l'intermédiaire d'un commerçant de véhicules automobiles inscrit à titre de commerçant général, le nom sous lequel il est inscrit et, s'il est différent, son nom officiel, ainsi que son numéro d'inscription.

6. Le paragraphe 50 (14) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(14) Si, après avoir donné, en application du paragraphe (6), un avis de résiliation du contrat visant un véhicule automobile, une personne observe l'alinéa (10) a) ou (11) a), l'avis a pour effet, à ce moment-là :

a) de résilier, comme s'ils n'avaient jamais existé :

- (i) le contrat,
- (ii) tout contrat de garantie supplémentaire ou contrat relatif à un programme d'entretien visant le véhicule, que le commerçant de véhicules automobiles inscrit ait vendu la garantie ou le programme, selon le cas, à la personne ou qu'il en ait facilité la vente à celle-ci par son intermédiaire,
- (iii) toutes les garanties données à l'égard des sommes payables aux termes du contrat,
- (iv) n'importe laquelle des obligations suivantes, si le commerçant de véhicules automobiles inscrit les a organisées ou facilitées et qu'elles se rapportent à l'achat ou à la location du véhicule : les sûretés, les conventions de crédit et les autres effets de paiement, y compris les billets;

b) de transférer au commerçant les obligations de la personne visées aux sous-alinéas a) (iii) et (iv) existant à l'égard des sommes payables aux termes du contrat.

(14.1) Si un contrat est résilié en vertu du présent article, le commerçant de véhicules automobiles inscrit qui a pris les dispositions nécessaires au financement pertinent aux termes d'une convention qu'il a conclue avec la personne fournissant ce financement donne promptement avis de la résiliation à cette personne.

(14.2) Le présent article n'a pas pour effet de porter atteinte aux droits et aux obligations des parties à une convention qu'un commerçant de véhicules automobiles inscrit a conclue en vue d'organiser ou de faciliter le financement de contrats qui sont résiliés en vertu du présent article.

7. Le paragraphe 53 (1) du Règlement est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :

k) pour toute opération portant sur un véhicule automobile qu'il effectue, si l'opération est visée au paragraphe 2.1 (3) et qu'il est inscrit à titre d'entreprise de location et de financement, de bailleur de parc automobile ou des deux :

- (i) le nom de la personne ou de l'entité mentionnée à ce paragraphe,
- (ii) la date de l'opération et le numéro d'identification du véhicule,
- (iii) les documents ou parties de document attestant de l'opération.

8. (1) Le paragraphe 75 (5) du Règlement est modifié par substitution de ce qui suit au passage qui précède l'alinéa a) :

(5) S'il déclare que le Fonds présente une insuffisance de fonds, le conseil prend les mesures suivantes à l'égard de chaque commerçant de véhicules automobiles qui est inscrit dans une catégorie pour laquelle il est tenu de faire un versement au Fonds au moment de son inscription :

(2) L'alinéa 75 (5) a) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

a) il calcule une somme égale à l'insuffisance de fonds qu'il a déclarée, divisée par le nombre de commerçants de véhicules automobiles inscrits au moment de la déclaration, sous réserve du paragraphe (5.1);

(3) L'article 75 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(5.1) Pour l'application de l'alinéa (5) a), le commerçant de véhicules automobiles inscrit dans la catégorie de commerçant général ou de courtier qui est autorisé à faire du commerce à plus d'un endroit est décompté autant de fois comme commerçant de véhicules automobiles inscrit autant de fois qu'il y a d'endroits où il est autorisé à faire du commerce.

9. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de son dépôt et du jour de l'entrée en vigueur de l'article 44 de l'annexe B (*Loi de 2002 sur le commerce des véhicules automobiles*) de la *Loi de 2002 modifiant des lois en ce qui concerne la protection du consommateur*.

ONTARIO REGULATION 378/09

made under the

WASTE DIVERSION ACT, 2002

Made: September 29, 2009

Filed: October 2, 2009

Published on e-Laws: October 5, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: October 17, 2009

Amending O. Reg. 33/08

(Stewardship Ontario)

Note: Ontario Regulation 33/08 has not previously been amended.

1. Ontario Regulation 33/08 is amended by adding the following section:**Interpretation****0.1.** In this Regulation,

“blue box waste” has the same meaning as in Ontario Regulation 273/02 (Blue Box Waste) made under the Act;

“municipal hazardous or special waste” has the same meaning as in Ontario Regulation 542/06 (Municipal Hazardous or Special Waste) made under the Act;

“steward” means a person designated as a steward under the rules made by Stewardship Ontario under section 30 of the Act in respect of blue box waste or municipal hazardous or special waste; and

“steward association” means an association that has as members one or more persons that are stewards.

2. (1) Subsection 2 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) The board of directors shall be composed of 14 members elected in accordance with section 4 and 2 members appointed in accordance with section 4.1.

(2) Subsection 2 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(3) Despite subsection (2), the members of the board of directors who hold office immediately before Ontario Regulation 378/09 comes into force continue to hold office, subject to sections 5 and 6 until the 2010 election is conducted under subsection 4 (1).

3. Section 3 of the Regulation is revoked.**4. (1) Subsections 4 (1) to (4) of the Regulation are revoked and the following substituted:****Elected members**

(1) An election shall be conducted for the purpose of this Regulation at the 2010 general meeting of Stewardship Ontario called for that purpose.

(2) At an election conducted under subsection (1), 14 individuals shall be elected as members of the board of directors,

(a) seven of whom shall hold office until the election held at the 2012 general meeting; and

(b) seven of whom shall hold office until the election held at the 2013 general meeting.

(3) Every director elected after the 2010 annual meeting shall hold office for three years.

(4) Elections shall be held in every year in which the term of two or more members of the board of directors is scheduled to end.

(2) Clause 4 (5) (c) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(c) is an employee of,

(i) a steward, or

(ii) a steward association where the members of the associations that are stewards have collectively paid at least \$1 million to Stewardship Ontario in the most recently completed fiscal year in respect of the obligation to pay fees under section 31 of the Act.

(3) Subsections 4 (7) and (8) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(7) Subject to subsection (8), a person is entitled to vote in an election conducted under this section if he or she has been chosen by a steward association for the purpose and the stewards that are members of the steward association have collectively paid at least \$10 million to Stewardship Ontario in the most recently completed fiscal year in respect of the obligation to pay fees under section 31 of the Act.

(8) If the stewards that are members of a steward association have collectively paid at least \$10 million within a sector to Stewardship Ontario in the most recently completed fiscal year in respect of the obligation to pay fees under section 31 of the Act, the sector of which the association is a member is entitled to one vote for every \$10 million in fees paid and the steward associations in a sector may designate one person to cast each vote.

(4) Section 4 of the Regulation is amended by adding the following subsections:

(8.1) For the purposes of subsection (8), every steward association shall be classified as belonging to one of the following sectors:

1. The consumable materials sector described in subsection (8.2).
2. The durable materials sector described in subsection (8.3).
3. The retailers and distributors sector described in subsection (8.4).

(8.2) An association is classified as belonging to the consumable materials sector if the association's members who are stewards are stewards primarily in respect of waste that consists of any of the following materials:

1. Aerosol containers.
2. Antifreeze and containers in which it is contained.
3. Containers that have a capacity of 30 litres or less and that were manufactured and used for the purpose of containing lubricating oil.
4. Corrosives.
5. Fertilizers, fungicides, herbicides, insecticides or pesticides, and containers in which they are contained.
6. Flammables.
7. Glass.
8. Leachate toxic waste.
9. Metal.
10. Non refillable pressurized containers.
11. Oil filters, after they have been used for their intended purpose.
12. Paint and coatings, and containers in which they are contained.
13. Paper.
14. Pharmaceuticals.
15. Plastic.
16. Reactive toxic waste.
17. Single use and rechargeable batteries.
18. Textiles.
19. Toxic substances.

(8.3) An association is classified as belonging to the durable materials sector if the association's members who are stewards are stewards primarily in respect of waste that consists of any of the following materials:

1. Devices that contain mercury.
2. Fluorescents embedded in electronics products.
3. Fluorescents removed by the user.
4. Industrial stationary and non-lead acid batteries.
5. Portable fire extinguishers.
6. Refillable pressurized containers.
7. Sharps including syringes.

(8.4) An association is classified as belonging to the retailers and distributors sector if the association's members who are stewards sell, resell or intend to sell or resell consumable or durable products that could result in the materials listed in subsection (2) or (3).

(5) Subsection 4 (9) of the Regulation is amended by striking out “under subsection (3) or (4) is entitled” and substituting “under subsection (4) is entitled”.

5. The Regulation is amended by adding the following section:

Appointed members

4.1 (1) The elected members of the board of directors shall appoint two additional members.

(2) An individual is not entitled to be appointed as a member of the board if he or she is,

(a) a member or employee of a steward association; or

(b) commercially connected to the blue box waste industry, or municipal hazardous or special waste industry.

6. (1) Subsection 5 (1) of the Regulation is amended by striking out “An individual elected as” at the beginning.

(2) Subsection 5 (2) of the Regulation is amended by striking out “An individual elected as” at the beginning.

(3) Subsection 5 (3) of the Regulation is amended by striking out “An individual elected as” at the beginning.

7. (1) Subsection 6 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) If a vacancy occurs among the members of the board of directors and subsection (1) does not apply, the remaining members of the board may fill the vacancy by appointing any individual that would be entitled to be a candidate at an election conducted under section 4.

(2) Subsection 6 (3) of the Regulation is amended by striking out “subsection 4 (3) or (4)” at the end and substituting “subsection 4 (3)”.

8. Section 7 of the Regulation is revoked.

9. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

JOHN PHILIP GERRETSEN
Minister of the Environment

Date made: September 29, 2009.

42/09

ONTARIO REGULATION 379/09

made under the

ONTARIO DISABILITY SUPPORT PROGRAM ACT, 1997

Made: September 30, 2009

Filed: October 2, 2009

Published on e-Laws: October 6, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: October 17, 2009

Amending O. Reg. 224/98

(Assistance for Children with Severe Disabilities)

Note: Ontario Regulation 224/98 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) Subsection 2 (1) of Ontario Regulation 224/98 is amended by striking out “\$430” in the portion before clause (a) and substituting “\$440”.

(2) Subsection 2 (2) of the Regulation is amended by striking out “\$430” in the portion before clause (a) and substituting “\$440”.

2. This Regulation comes into force on November 1, 2009.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 379/09

pris en application de la

LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIEN DE SOUTIEN AUX PERSONNES HANDICAPÉES

pris le 30 septembre 2009

déposé le 2 octobre 2009

publié sur le site Lois-en-ligne le 6 octobre 2009

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 17 octobre 2009

modifiant le Règl. de l'Ont. 224/98

(Aide à l'égard d'enfants qui ont un handicap grave)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 224/98 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Histoire législative détaillée des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. (1) Le paragraphe 2 (1) du Règlement de l'Ontario 224/98 est modifié par substitution de «440 \$» à «430 \$» dans le passage qui précède l'alinéa a).

(2) Le paragraphe 2 (2) du Règlement est modifié par substitution de «440 \$» à «430 \$» dans le passage qui précède l'alinéa a).

2. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} novembre 2009.

42/09

ONTARIO REGULATION 380/09

made under the

ONTARIO WORKS ACT, 1997

Made: September 30, 2009

Filed: October 2, 2009

Published on e-Laws: October 6, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: October 17, 2009

Amending O. Reg. 134/98

(General)

Note: Ontario Regulation 134/98 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Clauses 38 (1) (a) to (d) of Ontario Regulation 134/98 are revoked and the following substituted:

- (a) if the applicant or recipient is a single person, \$585;
- (b) if the applicant or recipient has a spouse included in the benefit unit and there are no other dependants, \$1,010;
- (c) if the applicant or recipient has a spouse included in the benefit unit and there are one or more other dependants, \$1,694 for the applicant or recipient, the spouse and one other dependant plus \$500 for each additional dependant;
- (d) if the applicant or recipient has no spouse included in the benefit unit and there are one or more dependants, \$1,619 for the applicant or recipient and one dependant plus \$500 for each additional dependant; and

2. (1) The Table to paragraph 1 of subsection 41 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE

No. of Dependants other than a spouse	Dependants 18 Years or Older	Dependants 0-17 Years	Recipient	Recipient and spouse
0	0	0	\$221	\$438
1	0	1	341	438
	1	0	547	574
2	0	2	341	438
	1	1	547	574
	2	0	683	726
3	0	3	341	438
	1	2	547	574
	2	1	683	726
	3	0	836	879
For each additional dependant: add \$153 if the dependant is 18 years of age or older, or \$0 if the dependant is 0-17 years of age.				

(2) The Table to paragraph 2 of subsection 41 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE

No. of Dependants Other than a Spouse	Recipient	Recipient and Spouse
0	\$152	\$226
1	251	272
2	293	315
For each additional dependant, add \$43		

(3) Paragraph 5 of subsection 41 (1) of the Regulation is amended by striking out “\$34” and substituting “\$35”.

3. The Table to paragraph 2 of subsection 42 (2) is revoked and the following substituted:

TABLE

Benefit Unit Size	Maximum Monthly Shelter Allowance
1	\$364
2	572
3	620
4	674
5	726
6 or more	753

4. Subsection 43 (1) of the Regulation is amended by striking out “\$125” and substituting “\$128”.

5. (1) The Table to paragraph 1 of subsection 44 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE

Dependants other than a spouse	Dependants 18 Years or Older	Dependants 0-17 Years	Recipient	Recipient and spouse
0	0	0	\$ 400	\$ 611
1	0	1	559	665
	1	0	665	701
2	0	2	620	716
	1	1	726	752
	2	0	767	786
3	0	3	678	767
	1	2	784	803
	2	1	825	837
	3	0	861	871
For each additional dependant of a sole support parent: add \$101 if the dependant is 18 years of age or older add \$58 if the dependant is 0 - 17 years of age Otherwise, for each additional dependant: add \$88 if the dependant is 18 years of age or older add \$51 if the dependant is 0 - 17 years of age				

(2) The Table to paragraph 2 of subsection 44 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE

Number of Dependants Other than a Spouse	Recipient	Recipient and Spouse
0	\$152	\$226
1	242	255
2	281	294
3	318	333
For each additional dependant, add \$40.		

(3) Paragraph 4 of subsection 44 (1) of the Regulation is amended by striking out “\$34” at the end and substituting “\$35”.

(4) Paragraph 5 of subsection 44 (1) of the Regulation is amended by striking out “\$58” at the beginning and substituting “\$60”.

(5) Paragraphs 1 to 4 of subsection 44 (2) of the Regulation are revoked and the following substituted:

1. \$228 for the first dependant of the dependant.
2. \$97 for the second dependant of the dependant.
3. \$115 for each subsequent dependant of the dependant.
4. If the applicant or recipient resides north of the 50th parallel and is without year-round road access, an additional amount equal to the sum of \$91 for the first dependant of the dependant and \$40 for any subsequent dependant of the dependant.

(6) The Table to paragraph 1 of subsection 44 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE

No. of Dependants other than a spouse	Dependants 18 Years or Older	Dependants 0-17 Years	Recipient	Recipient and Spouse
0	0	0	\$221	\$438
1	0	1	341	438
	1	0	547	574
2	0	2	341	438
	1	1	547	574
	2	0	683	726
For each additional dependant: add \$153 if the dependant is 18 years of age or older, or \$0 if the dependant is 0-17 years of age.				

(7) The Table to paragraph 2 of subsection 44 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE

Number of Dependants Other than a Spouse	Recipient	Recipient and Spouse
0	\$152	\$226
1	251	272
2	293	315
For each additional dependant, add \$43.		

(8) Paragraph 4 of subsection 44 (3) of the Regulation is amended by striking out “\$58” at the beginning and substituting “\$60”.

6. (1) Clauses 44.1 (2) (a) to (d) of the Regulation are revoked and the following substituted:

- (a) not less than the sum of \$125 for each member of the benefit unit, with respect to determinations relating to a month after November 30, 2008 and before December 1, 2009; and
- (b) not less than the sum of \$128 for each member of the benefit unit, with respect to determinations relating to a month after November 30, 2009.

(2) Subsection 44.1 (3) of the Regulation is amended by striking out “\$125” and substituting “\$128”.**7. The Table to subparagraph 1 ii of section 51 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

TABLE

No. of Dependants other than spouse	Dependants 18 Years or Older	Dependants 0-17 Years	Recipient	Recipient and Spouse
0	0	0	\$221	\$438
1	0	1	341	438
	1	0	547	574
2	0	2	341	438
	1	1	547	574
	2	0	683	726

For each additional dependant:
 add \$153 if the dependant is 18 years of age or older,
 or \$0 if the dependant is 0-17 years of age.
 The amount attributable to a dependent child shall be reduced by 50 per cent where budgetary requirements for the child were reduced under section 44.2.

8. Paragraph 5 of subsection 55 (1) of the Regulation is amended by striking out “\$70” and substituting “\$72”.

9. Clauses 57 (5) (a) and (b) of the Regulation are revoked and the following substituted:

- (a) \$304 for the first child and \$248 for each additional child if the adult applicant or recipient resides north of the 50th parallel and is without year round road access;
- (b) \$241 for the first child and \$196 for each additional child if clause (a) does not apply;

10. Section 58.2 of the Regulation is revoked.

11. This Regulation comes into force on December 1, 2009.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 380/09

pris en application de la

LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIO AU TRAVAIL

pris le 30 septembre 2009

déposé le 2 octobre 2009

publié sur le site Lois-en-ligne le 6 octobre 2009

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 17 octobre 2009

modifiant le Règl. de l'Ont. 134/98

(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 134/98 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. Les alinéas 38 (1) a) à d) du Règlement de l'Ontario 134/98 sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

- a) si l'auteur de la demande ou le bénéficiaire est une personne seule, 585 \$;
- b) si l'auteur de la demande ou le bénéficiaire a un conjoint compris dans le groupe de prestataires et qu'il n'y a aucune autre personne à charge, 1 010 \$;
- c) si l'auteur de la demande ou le bénéficiaire a un conjoint compris dans le groupe de prestataires et qu'il y a une ou plusieurs autres personnes à charge, 1 694 \$ pour l'auteur de la demande ou le bénéficiaire, le conjoint et une autre personne à charge plus 500 \$ pour chaque personne à charge supplémentaire;
- d) si l'auteur de la demande ou le bénéficiaire n'a pas de conjoint compris dans le groupe de prestataires et qu'il y a une ou plusieurs personnes à charge, 1 619 \$ pour l'auteur de la demande ou le bénéficiaire et une personne à charge plus 500 \$ pour chaque personne à charge supplémentaire;

2. (1) Le tableau de la disposition 1 du paragraphe 41 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLEAU

Nombre de personnes à charge autres qu'un conjoint	Personnes à charge de 18 ans ou plus	Personnes à charge de 0 à 17 ans	Bénéficiaire	Bénéficiaire et conjoint
0	0	0	221 \$	438 \$
1	0	1	341	438
	1	0	547	574
2	0	2	341	438
	1	1	547	574
	2	0	683	726
3	0	3	341	438
	1	2	547	574
	2	1	683	726
	3	0	836	879
Pour chaque personne à charge supplémentaire : ajouter 153 \$ si elle est âgée de 18 ans ou plus, ou 0 \$ si elle est âgée de 0 à 17 ans.				

(2) Le tableau de la disposition 2 du paragraphe 41 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLEAU

Nombre de personnes à charge autres qu'un conjoint	Bénéficiaire	Bénéficiaire et conjoint
0	152 \$	226 \$
1	251	272
2	293	315
Pour chaque personne à charge supplémentaire, ajouter 43 \$.		

(3) La disposition 5 du paragraphe 41 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «35 \$» à «34 \$».

3. Le tableau de la disposition 2 du paragraphe 42 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLEAU

Nombre de membres dans le groupe de prestataires	Allocation de logement mensuelle maximale
1	364 \$
2	572
3	620
4	674
5	726
6 ou plus	753

4. Le paragraphe 43 (1) du Règlement est modifié par substitution de «128 \$» à «125 \$».

5. (1) Le tableau de la disposition 1 du paragraphe 44 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLEAU

Nombre de personnes à charge autres qu'un conjoint	Personnes à charge de 18 ans ou plus	Personnes à charge de 0 à 17 ans	Bénéficiaire	Bénéficiaire et conjoint
0	0	0	400 \$	611 \$
1	0	1	559	665
	1	0	665	701
2	0	2	620	716
	1	1	726	752
	2	0	767	786

Nombre de personnes à charge autres qu'un conjoint	Personnes à charge de 18 ans ou plus	Personnes à charge de 0 à 17 ans	Bénéficiaire	Bénéficiaire et conjoint
3	0	3	678	767
	1	2	784	803
	2	1	825	837
	3	0	861	871
Pour chaque personne à charge supplémentaire d'un père ou d'une mère seul soutien de famille : ajouter 101 \$ si elle est âgée de 18 ans ou plus; ajouter 58 \$ si elle est âgée de 0 à 17 ans. Dans les autres cas, pour chaque personne à charge supplémentaire : ajouter 88 \$ si elle est âgée de 18 ans ou plus; ajouter 51 \$ si elle est âgée de 0 à 17 ans.				

(2) Le tableau de la disposition 2 du paragraphe 44 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLEAU

Nombre de personnes à charge autres qu'un conjoint	Bénéficiaire	Bénéficiaire et conjoint
0	152 \$	226 \$
1	242	255
2	281	294
3	318	333
Pour chaque personne à charge supplémentaire, ajouter 40 \$.		

(3) La disposition 4 du paragraphe 44 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «35 \$» à «34 \$» à la fin de la disposition.

(4) La disposition 5 du paragraphe 44 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «60 \$» à «58 \$» au début de la disposition.

(5) Les dispositions 1 à 4 du paragraphe 44 (2) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

- 228 \$ à l'égard de la première personne à charge de la personne à charge.
- 97 \$ à l'égard de la deuxième personne à charge de la personne à charge.
- 115 \$ à l'égard de chaque personne à charge supplémentaire de la personne à charge.
- Si l'auteur de la demande ou le bénéficiaire réside au nord du 50^e parallèle et n'a pas accès à une route pendant toute l'année, un montant supplémentaire égal à la somme de 91 \$ à l'égard de la première personne à charge de la personne à charge et de 40 \$ à l'égard de chaque personne à charge supplémentaire de la personne à charge.

(6) Le tableau de la disposition 1 du paragraphe 44 (3) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLEAU

Nombre de personnes à charge autres qu'un conjoint	Personnes à charge de 18 ans ou plus	Personnes à charge de 0 à 17 ans	Bénéficiaire	Bénéficiaire et conjoint
0	0	0	221 \$	438 \$
1	0	1	341	438
	1	0	547	574
2	0	2	341	438
	1	1	547	574
	2	0	683	726
Pour chaque personne à charge supplémentaire : ajouter 153 \$ si elle est âgée de 18 ans ou plus, ou 0 \$ si elle est âgée de 0 à 17 ans.				

(7) Le tableau de la disposition 2 du paragraphe 44 (3) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLEAU

Nombre de personnes à charge autres qu'un conjoint	Bénéficiaire	Bénéficiaire et conjoint
0	152 \$	226 \$
1	251	272
2	293	315
Pour chaque personne à charge supplémentaire, ajouter 43 \$.		

(8) La disposition 4 du paragraphe 44 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «60 \$» à «58 \$» au début de la disposition.

6. (1) Les alinéas 44.1 (2) a) à d) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

- a) pas moins de 125 \$ par membre du groupe de prestataires, dans le cas des déterminations à l'égard d'un mois postérieur au 30 novembre 2008 et antérieur au 1^{er} décembre 2009;
- b) pas moins de 128 \$ par membre du groupe de prestataires, dans le cas des déterminations à l'égard d'un mois postérieur au 30 novembre 2009.

(2) Le paragraphe 44.1 (3) du Règlement est modifié par substitution de «128 \$» à «125 \$».

7. Le tableau de la sous-disposition 1 ii de l'article 51 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLEAU

Nombre de personnes à charge autres qu'un conjoint	Personnes à charge de 18 ans ou plus	Personnes à charge de 0 à 17 ans	Bénéficiaire	Bénéficiaire et conjoint
0	0	0	221 \$	438 \$
1	0	1	341	438
	1	0	547	574
2	0	2	341	438
	1	1	547	574
	2	0	683	726
Pour chaque personne à charge supplémentaire : ajouter 153 \$ si elle est âgée de 18 ans ou plus, ou 0 \$ si elle est âgée de 0 à 17 ans. Le montant attribuable à un enfant à charge est réduit de 50 pour cent lorsque ses besoins matériels ont été réduits en application de l'article 44.2.				

8. La disposition 5 du paragraphe 55 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «72 \$» à «70 \$».

9. Les alinéas 57 (5) a) et b) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

- a) 304 \$ pour le premier enfant et 248 \$ pour chaque enfant supplémentaire si l'adulte qui est l'auteur de la demande ou le bénéficiaire réside au nord du 50^e parallèle et n'a pas accès à une route pendant toute l'année;
- b) 241 \$ pour le premier enfant et 196 \$ pour chaque enfant supplémentaire si l'alinéa a) ne s'applique pas;

10. L'article 58.2 du Règlement est abrogé.

11. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} décembre 2009.

ONTARIO REGULATION 381/09

made under the

ONTARIO WORKS ACT, 1997

Made: September 30, 2009

Filed: October 2, 2009

Published on e-Laws: October 6, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: October 17, 2009

Amending O. Reg. 135/98

(Administration and Cost Sharing)

Note: Ontario Regulation 135/98 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Subsection 7 (1) of Ontario Regulation 135/98 is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

(1) Subject to subsections (2), (2.1) and (3), 7.1 (1) and 8.1 (1) and sections 8.6, 8.7 and 8.8, the subsidy payable by Ontario to a delivery agent shall be equal to the sum of,

.

2. Paragraphs 1 to 4 of subsection 8.1 (1) of the Regulation are revoked.

3. Sections 8.2, 8.3, 8.4 and 8.5 of the Regulation are revoked.

4. The Regulation is amended by adding the following section:

8.8 With respect to 2009, Ontario shall pay 100 per cent of the increase in the assistance costs that result from the following:

1. Amendments made to Ontario Regulation 134/98 (General), made under the Act, by Ontario Regulation 380/09, except for an increase in the cost that results from section 1 of Ontario Regulation 380/09.
2. An increase, commencing in December 2009, in an amount approved by the Director for emergency hostel services in accordance with subsection 43 (2) of Ontario Regulation 134/98 (General) made under the Act.

5. This Regulation comes into force on December 1, 2009.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 381/09

pris en application de la

LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIO AU TRAVAIL

pris le 30 septembre 2009

déposé le 2 octobre 2009

publié sur le site Lois-en-ligne le 6 octobre 2009

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 17 octobre 2009

modifiant le Règl. de l'Ont. 135/98

(Administration et partage des coûts)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 135/98 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Histoire législative détaillée des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. Le paragraphe 7 (1) du Règlement de l'Ontario 135/98 est modifié par substitution de ce qui suit au passage qui précède l'alinéa a) :

(1) Sous réserve des paragraphes (2), (2.1) et (3), 7.1 (1) et 8.1 (1) et des articles 8.6, 8.7 et 8.8, le subside payable par l'Ontario à un agent de prestation des services est égal à la somme des montants suivants :

.

2. Les dispositions 1 à 4 du paragraphe 8.1 (1) du Règlement sont abrogées.

3. Les articles 8.2, 8.3, 8.4 et 8.5 du Règlement sont abrogés.

4. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :

8.8 Pour 2009, l'Ontario paye 100 pour cent de l'augmentation des coûts de l'aide découlant de ce qui suit :

1. Les modifications apportées au Règlement de l'Ontario 134/98 (Dispositions générales), pris en application de la Loi, par le Règlement de l'Ontario 380/09, à l'exclusion d'une augmentation des coûts découlant de l'article 1 de ce règlement.
2. Une augmentation, prenant effet en décembre 2009, d'un montant qu'approuve le directeur pour les services d'hébergement d'urgence conformément au paragraphe 43 (2) du Règlement de l'Ontario 134/98 (Dispositions générales) pris en application de la Loi.

5. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} décembre 2009.

42/09

ONTARIO REGULATION 382/09

made under the

ONTARIO DISABILITY SUPPORT PROGRAM ACT, 1997

Made: September 30, 2009
 Filed: October 2, 2009
 Published on e-Laws: October 6, 2009
 Printed in *The Ontario Gazette*: October 17, 2009

Amending O. Reg. 222/98
 (General)

Note: Ontario Regulation 222/98 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. (1) The Table to paragraph 1 of subsection 30 (1) of Ontario Regulation 222/98 is revoked and the following substituted:

TABLE

No. of Dependants Other than a Spouse	Dependants 18 Years or older	Dependants 13 - 17 Years	Dependants 0 - 12 Years	Recipient	Recipient and Spouse	Recipient and Spouse
				See Note 1 below	See Note 2 below	See Note 3 below
0	0	0	0	\$578	\$855	\$1,153
1	0	0	1	721	855	1,153
	0	1	0	739	873	1,171
	1	0	0	921	1,030	1,328
2	0	0	2	721	855	1,153
	0	1	1	739	873	1,171
	0	2	0	757	891	1,189
	1	0	1	921	1,030	1,328
	1	1	0	939	1,048	1,346
	2	0	0	1,097	1,225	1,523
For each additional dependant, add \$196 if the dependant is 18 years of age or older, or \$18 if the dependant is 13 - 17 years of age, or \$0 if the dependant is 0 - 12 years of age.						
Note 1. A recipient if there is no spouse included in the benefit unit.						
Note 2. A recipient with a spouse included in the benefit unit if Note 3 does not apply.						
Note 3. A recipient with a spouse included in the benefit unit if each of the recipient and the spouse is a person with a disability or a person referred to in subparagraph 1 i of subsection 4 (1) or paragraph 6 of subsection 4 (1).						

(2) The Table to paragraph 2 of subsection 30 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE

Number of Dependants other than a Spouse	Recipient	Recipient and Spouse
0	\$152	\$252
1	251	296
2	293	339
For each additional dependant, add \$43.		

(3) Subsection 30 (2) of the Regulation is amended by striking out “\$1,707” at the end and substituting “\$1,742”.

2. (1) The Table to paragraph 2 of subsection 31 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE

Benefit Unit Size	Maximum Monthly Shelter Allowance
1	\$464
2	729
3	791
4	859
5	926
6 or more	960

(2) Paragraph 5 of subsection 31 (2) of the Regulation is amended by striking “\$63” and substituting “\$65”.

3. Clauses 32 (2) (a) to (c) of the Regulation are revoked and the following substituted:

- (a) \$128 for each member of the benefit unit residing in an institution;
- (b) \$906 for residents of a home under the *Homes for the Aged and Rest Homes Act*, for residents of an approved charitable home for the aged under the *Charitable Institutions Act* and residents of a nursing home operated by a licensee under the *Nursing Homes Act*; and
- (c) \$914 for residents of a group home for persons with a developmental disability under the *Developmental Services Act* and for residents of charitable institutions approved by the Minister under subsection 3 (1) of the *Charitable Institutions Act* as a member of a class of institutions approved by the Minister under section 2 of Regulation 69 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (General) made under that Act other than an approved charitable home for the aged.

4. (1) Paragraph 1 of subsection 33 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- 1. The amount set out in subparagraph i, ii or iii, as the case may be:
 - i. \$736, if the applicant or recipient is a single person or a sole support parent.
 - ii. \$1,115, if there is a spouse included in the benefit unit and subparagraph iii does not apply.
 - iii. \$1,470, if there is a spouse included in the benefit unit and both spouses are persons with a disability or members of a prescribed class described in subparagraph 1 i of subsection 4 (1) or paragraph 6 of subsection 4 (1).

(2) The Table to paragraph 2 of subsection 33 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE

	Age of Dependant		
	18 Years or Older	13 - 17 Years	0 - 12 Years
A. Benefit unit with no spouse included			
1. First dependant	\$431	\$259	\$224
2. For each additional dependant, add to amount in item 1	209	126	94
B. Benefit unit with spouse included			
1. For each dependant, add	209	126	94

(3) The Table to paragraph 3 of subsection 33 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE

Number of Dependants Other than a Spouse	Recipient	Recipient and Spouse
0	\$152	\$239
1	242	276
2	281	312
For each additional dependant, add \$40.		

(4) Paragraph 5 of subsection 33 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

5. \$60 (Special Boarder Allowance) .

5. (1) Clauses 33.1 (2) (a) to (d) of the Regulation are revoked and the following substituted:

- (a) not less than the sum of \$125 for each member of the benefit unit, with respect to determinations relating to a month after October 31, 2008 and before November 1, 2009; and
- (b) not less than the sum of \$128 for each member of the benefit unit, with respect to determinations relating to a month after October 31, 2009.

(2) Subsection 33.1 (3) of the Regulation is amended by striking out “\$125” and substituting “\$128”.

6. The Table to subparagraph 1 ii of section 40 of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE

No. of Dependants Other than a Spouse	Dependants 18 Years or older	Dependants 13 - 17 Years	Dependants 0 - 12 Years	Recipient	Recipient and Spouse	Recipient and Spouse
				See Note 1 below	See Note 2 below	See Note 3 below
0	0	0	0	\$578	\$855	\$1,153
1	0	0	1	721	855	1,153
	0	1	0	739	873	1,171
	1	0	0	921	1,030	1,328
2	0	0	2	721	855	1,153
	0	1	1	739	873	1,171
	0	2	0	757	891	1,189
	1	0	1	921	1,030	1,328
	1	1	0	939	1,048	1,346
	2	0	0	1,097	1,225	1,523

For each additional dependant, add \$196 if the dependant is 18 years of age or older, or \$18 if the dependant is 13 - 17 years of age, or \$0 if the dependant is 0 - 12 years of age.

The amount attributable to a dependent child shall be reduced by 50 per cent where budgetary requirements for the child were reduced under section 33.2.

Note 1. A recipient if there is no spouse included in the benefit unit.

Note 2. A recipient with a spouse included in the benefit unit if Note 3 does not apply.

Note 3. A recipient with a spouse included in the benefit unit if each of the recipient and the spouse is a person with a disability or a person referred to in subparagraph 1 i of subsection 4 (1) or paragraph 6 of subsection 4 (1).

7. Paragraph 5 of subsection 44 (1) of the Regulation is amended by striking out “\$70” and substituting “\$72”.

8. Section 45.1 of the Regulation is revoked.

9. This Regulation comes into force on November 1, 2009.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 382/09

pris en application de la

LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIEN DE SOUTIEN AUX PERSONNES HANDICAPÉES

pris le 30 septembre 2009

déposé le 2 octobre 2009

publié sur le site Lois-en-ligne le 6 octobre 2009

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 17 octobre 2009

modifiant le Règl. de l'Ont. 222/98

(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 222/98 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. (1) Le tableau de la disposition 1 du paragraphe 30 (1) du Règlement de l'Ontario 222/98 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLEAU

Nombre de personnes à charge autres qu'un conjoint	Personnes à charge de 18 ans ou plus	Personnes à charge de 13 à 17 ans	Personnes à charge de 0 à 12 ans	Bénéficiaire Voir remarque 1 ci-dessous	Bénéficiaire et conjoint Voir remarque 2 ci-dessous	Bénéficiaire et conjoint Voir remarque 3 ci-dessous
0	0	0	0	578 \$	855 \$	1 153 \$
1	0	0	1	721	855	1 153
	0	1	0	739	873	1 171
	1	0	0	921	1 030	1 328
2	0	0	2	721	855	1 153
	0	1	1	739	873	1 171
	0	2	0	757	891	1 189
	1	0	1	921	1 030	1 328
	1	1	0	939	1 048	1 346
	2	0	0	1 097	1 225	1 523
Pour chaque personne à charge supplémentaire, ajouter 196 \$ si elle est âgée de 18 ans ou plus, 18 \$ si elle est âgée de 13 à 17 ans, ou 0 \$ si elle est âgée de 0 à 12 ans.						
Remarque 1. Un bénéficiaire si aucun conjoint n'est compris dans le groupe de prestataires.						
Remarque 2. Un bénéficiaire qui a un conjoint compris dans le groupe de prestataires si la remarque 3 ne s'applique pas.						
Remarque 3. Un bénéficiaire qui a un conjoint compris dans le groupe de prestataires si le bénéficiaire, de même que le conjoint, est une personne handicapée ou une personne visée à la sous-disposition 1 i du paragraphe 4 (1) ou à la disposition 6 de ce paragraphe.						

(2) Le tableau de la disposition 2 du paragraphe 30 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLEAU

Nombre de personnes à charge autres qu'un conjoint	Bénéficiaire	Bénéficiaire et conjoint
0	152 \$	252 \$
1	251	296
2	293	339
Pour chaque personne à charge supplémentaire, ajouter 43 \$.		

(3) Le paragraphe 30 (2) du Règlement est modifié par substitution de «1 742 \$» à «1 707 \$» à la fin du paragraphe.

2. (1) Le tableau de la disposition 2 du paragraphe 31 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLEAU

Nombre de membres dans le groupe de prestataires	Allocation de logement mensuelle maximale
1	464 \$
2	729
3	791
4	859
5	926
6 ou plus	960

(2) La disposition 5 du paragraphe 31 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «65 \$» à «63 \$».

3. Les alinéas 32 (2) a) à c) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

- a) 128 \$ pour chaque membre du groupe de prestataires qui réside dans un établissement;
- b) 906 \$ pour les résidents d'un foyer au sens de la *Loi sur les foyers pour personnes âgées et les maisons de repos*, pour les pensionnaires d'un foyer de bienfaisance pour personnes âgées agréé au sens de la *Loi sur les établissements de bienfaisance* et pour les pensionnaires d'une maison de soins infirmiers exploitée par un titulaire de permis au sens de la *Loi sur les maisons de soins infirmiers*;
- c) 914 \$ pour les résidents d'un foyer de groupe pour personnes ayant une déficience intellectuelle au sens de la *Loi sur les services aux personnes ayant une déficience intellectuelle* et pour les pensionnaires d'établissements de bienfaisance qui sont agréés par le ministre en vertu du paragraphe 3 (1) de la *Loi sur les établissements de bienfaisance* comme appartenant à une catégorie d'établissements agréée par le ministre en vertu de l'article 2 du Règlement 69 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (General) pris en application de cette loi et qui ne sont pas des foyers de bienfaisance pour personnes âgées agréés.

4. (1) La disposition 1 du paragraphe 33 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

- 1. Le montant indiqué à la sous-disposition i, ii ou iii, selon le cas :
 - i. 736 \$, si l'auteur de la demande ou le bénéficiaire est une personne seule ou un père ou une mère seul soutien de famille,
 - ii. 1 115 \$, si un conjoint est compris dans le groupe de prestataires et que la sous-disposition iii ne s'applique pas,
 - iii. 1 470 \$, si un conjoint est compris dans le groupe de prestataires et que chacun des conjoints est une personne handicapée ou un membre d'une catégorie prescrite visée à la sous-disposition 1 i du paragraphe 4 (1) ou à la disposition 6 de ce paragraphe.

(2) Le tableau de la disposition 2 du paragraphe 33 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLEAU

	Âge de la personne à charge		
	18 ans ou plus	13 à 17 ans	0 à 12 ans
A. Groupe de prestataires qui ne comprend pas de conjoint			
1. Première personne à charge	431 \$	259 \$	224 \$
2. Pour chaque personne à charge supplémentaire, ajouter au montant indiqué au numéro 1	209	126	94
B. Groupe de prestataires qui comprend un conjoint			
1. Pour chaque personne à charge, ajouter	209	126	94

(3) Le tableau de la disposition 3 du paragraphe 33 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLEAU

Nombre de personnes à charge autres qu'un conjoint	Bénéficiaire	Bénéficiaire et conjoint
0	152 \$	239 \$
1	242	276
2	281	312
Pour chaque personne à charge supplémentaire, ajouter 40 \$.		

(4) La disposition 5 du paragraphe 33 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

- 5. 60 \$ (Allocation spéciale de pension) .

5. (1) Les alinéas 33.1 (2) a) à d) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

- a) pas moins de 125 \$ par membre du groupe de prestataires, dans le cas des déterminations à l'égard d'un mois postérieur au 31 octobre 2008 et antérieur au 1^{er} novembre 2009;
- b) pas moins de 128 \$ par membre du groupe de prestataires, dans le cas des déterminations à l'égard d'un mois postérieur au 31 octobre 2009.

(2) Le paragraphe 33.1 (3) du Règlement est modifié par substitution de «128 \$» à «125 \$».**6. Le tableau de la sous-disposition 1 ii de l'article 40 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

TABLEAU

Nombre de personnes à charge autres qu'un conjoint	Personnes à charge de 18 ans ou plus	Personnes à charge de 13 à 17 ans	Personnes à charge de 0 à 12 ans	Bénéficiaire Voir remarque 1 ci-dessous	Bénéficiaire et conjoint Voir remarque 2 ci-dessous	Bénéficiaire et conjoint Voir remarque 3 ci-dessous
0	0	0	0	578 \$	855 \$	1 153 \$
1	0	0	1	721	855	1 153
	0	1	0	739	873	1 171
	1	0	0	921	1 030	1 328
2	0	0	2	721	855	1 153
	0	1	1	739	873	1 171
	0	2	0	757	891	1 189
	1	0	1	921	1 030	1 328
	1	1	0	939	1 048	1 346
	2	0	0	1 097	1 225	1 523
Pour chaque personne à charge supplémentaire, ajouter 196 \$ si elle est âgée de 18 ans ou plus, 18 \$ si elle est âgée de 13 à 17 ans, ou 0 \$ si elle est âgée de 0 à 12 ans. Le montant attribuable à un enfant à charge est réduit de 50 pour cent lorsque ses besoins matériels ont été réduits en application de l'article 33.2. Remarque 1. Un bénéficiaire si aucun conjoint n'est compris dans le groupe de prestataires. Remarque 2. Un bénéficiaire qui a un conjoint compris dans le groupe de prestataires si la remarque 3 ne s'applique pas. Remarque 3. Un bénéficiaire qui a un conjoint compris dans le groupe de prestataires si le bénéficiaire, de même que le conjoint, est une personne handicapée ou une personne visée à la sous-disposition 1 i du paragraphe 4 (1) ou à la disposition 6 de ce paragraphe.						

7. La disposition 5 du paragraphe 44 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «72 \$» à «70 \$».**8. L'article 45.1 du Règlement est abrogé.****9. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} novembre 2009.**

42/09

ONTARIO REGULATION 383/09

made under the

ONTARIO DISABILITY SUPPORT PROGRAM ACT, 1997

Made: September 30, 2009

Filed: October 2, 2009

Published on e-Laws: October 6, 2009

Printed in *The Ontario Gazette*: October 17, 2009

Amending O. Reg. 225/98
(Administration and Cost Sharing)

Note: Ontario Regulation 225/98 has previously been amended. For the legislative history of the Regulation, see the Table of Consolidated Regulations – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

1. Subsection 2 (1) of Ontario Regulation 225/98 is revoked and the following substituted:

(1) Subject to sections 5.0.1, 5.0.4 and 5.0.5, the amount payable to Ontario by a delivery agent shall be 20 per cent of the cost of assistance provided by or on behalf of Ontario to persons who reside within municipalities in the delivery agent's geographic area.

2. Paragraphs 1 to 4 of section 5.0.1 of the Regulation are revoked.

3. Sections 5.0.2 and 5.0.3 of the Regulation are revoked.

4. The Regulation is amended by adding the following section:

5.0.5 With respect to 2009, no amount is payable by a delivery agent with respect to the increase in the cost of assistance that results from amendments made to Ontario Regulation 222/98 (General), made under the Act, by Ontario Regulation 382/09.

5. This Regulation comes into force on November 1, 2009.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 383/09

pris en application de la

LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIEN DE SOUTIEN AUX PERSONNES HANDICAPÉES

pris le 30 septembre 2009

déposé le 2 octobre 2009

publié sur le site Lois-en-ligne le 6 octobre 2009

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 17 octobre 2009

modifiant le Règl. de l'Ont. 225/98
(Administration et partage des coûts)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 225/98 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans l'Historique législatif détaillé des règlements codifiés sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

1. Le paragraphe 2 (1) du Règlement de l'Ontario 225/98 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(1) Sous réserve des articles 5.0.1, 5.0.4 et 5.0.5, le montant payable à l'Ontario par un agent de prestation des services est égal à 20 pour cent des coûts de l'aide fournie par l'Ontario ou en son nom aux personnes qui résident dans les municipalités situées dans la zone géographique de l'agent.

2. Les dispositions 1 à 4 de l'article 5.0.1 du Règlement sont abrogées.

3. Les articles 5.0.2 et 5.0.3 du Règlement sont abrogés.

4. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :

5.0.5 Pour 2009, aucun montant n'est payable par un agent de prestation des services à l'égard de l'augmentation des coûts de l'aide découlant de modifications apportées au Règlement de l'Ontario 222/98 (Dispositions générales), pris en application de la Loi, par le Règlement de l'Ontario 382/09.

5. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} novembre 2009.

42/09

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website (www.e-Laws.gov.on.ca).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne (www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

INDEX 42

Proclamation.....	3071
Ontario Highway Transport Board.....	3071
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés	3072
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) / Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)	3073
Certificate of Dissolution/Certificat de dissolution	3074
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/ Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales	3076
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)/ Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions).....	3076
Cancellation for Cause (Business Corporations Act)/Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions).....	3077
Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/ Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales).....	3077
ERRATUM NOTICE/Avis d'erreur	3077
Marriage Act/Loi sur le mariage	3077
Change of Name Act / Loi sur changement de nom	3078
Notice of the Minister of Health and Long-Term Care/Avis du ministre de la Santé et des Soins de longue durée	3081
Ontario Securities Commission.....	3086
Applications to Provincial Parliament — Private Bills/Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé	3086
Applications to Provincial Parliament	3086
Corporation Notices/Avis relatifs aux compagnies	3087
Sheriff's Sale of Lands/Ventes de terrains par le shérif	3087
Sale of Lands for Tax Arrears by Public Tender/Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF TAY	3088
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF IGNACE.....	3088
THE CORPORATION OF THE CITY OF LONDON	3089
THE CORPORATION OF THE TOWN OF LAKESHORE.....	3090
PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006.	
RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION	
ASSESSMENT ACT O.Reg 370/09	3102
ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT O.Reg 376/09	3110
FARM PRODUCTS GRADES AND SALES ACT O.Reg 372/09	3103
HIGHWAY TRAFFIC ACT O.Reg 366/09	3091
HIGHWAY TRAFFIC ACT O.Reg 367/09	3098
HIGHWAY TRAFFIC ACT O.Reg 368/09	3099
HIGHWAY TRAFFIC ACT O.Reg 369/09	3100
HIGHWAY TRAFFIC ACT O.Reg 373/09	3104
HIGHWAY TRAFFIC ACT O.Reg 374/09	3109
HIGHWAY TRAFFIC ACT O.Reg 375/09	3110
MOTOR VEHICLE DEALERS ACT O.Reg 377/09	3111
MUNICIPAL ACT O.Reg 371/09	3102
ONTARIO DISABILITY SUPPORT PROGRAM ACT O.Reg 379/09	3117
ONTARIO DISABILITY SUPPORT PROGRAM ACT O.Reg 382/09	3126
ONTARIO DISABILITY SUPPORT PROGRAM ACT O.Reg 383/09	3131
ONTARIO WORKS ACT O.Reg 380/09	3118
ONTARIO WORKS ACT O.Reg 381/09	3125
WASTE DIVERSION ACT O.Reg 378/09	3115



Information

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Tarifs publicitaires et soumission de format:

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario www.ontariogazette.gov.on.ca ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

Abonnement:

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.P.S. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance). L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

Copies individuelles:

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site www.serviceontario.ca/publications ou en téléphonant 1-800-668-9938.

Options de paiement:

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO

50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8

Téléphone (416) 326-5306

Paiement-Annonces:

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Il est possible de payer par carte d'achat du ministère ou par écriture de journal. Les paiements par écriture de journal sont assujettis aux exigences de facturation d'IFIS. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.



Information

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca

Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: www.ontariogazette.gov.on.ca or by viewing a printed copy at a local library.

Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + G.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at www.serviceontario.ca/publications or by phone at 1-800-668-9938.

Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE

50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8

Telephone: (416) 326-5306

Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Ministry Purchase Card or Journal Entry. Journal payments are subject to IFIS requirements. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at mbs.GazettePubsOnt@ontario.ca.